



Redacción y Administración: DANUS 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXII - N.º 6.430  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual  
PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

## Choques en Bélgica entre socialistas y policías

### El mensaje de la Navidad del Señor



Hoy celebra toda la gran familia cristiana la conmemoración del nacimiento de Nuestro Señor, portador del mensaje de paz en la tierra a los hombres de buena voluntad. En España celebramos la festividad en familia porque por tradición milenaria y por temperamento estamos convencidos los españoles de que la vida familiar es y ha sido siempre el mejor refugio y la más fuerte defensa del hombre en las procelas del mundo. Cristo nació en un humilde, pobrísimos establo. La clarísima y expresa voluntad divina nos ha de servir de constante ejemplo para vivir de acuerdo con las no menos claras y expresas enseñanzas del Evangelio, mensaje al que hemos de volver siempre si queremos encontrar nuestra salvación en esta vida y en la otra.

### Su Santidad preocupado por los últimos desastres

Ciudad del Vaticano, 24.— Su Santidad Juan XXIII ha recibido hoy a los cardenales de la curia romana en una tradicional ceremonia de felicitación de Navidad. El Padre Santo dirigió a los purpurados unas palabras en las que agradeció la felicitación, aunque hizo notar que todavía está muy preocupado por los desastres que ocurren en el mundo. Su Santidad se refirió nuevamente al tema expuesto en su mensaje de Navidad. Mencionó también el próximo Concilio Ecuménico que tiene como finalidad, dijo, llamar a la Iglesia de Roma a todas las sectas cristianas separadas.

Al iniciarse cada día nuestras oraciones, son en favor de la unificación de la inmensa familia de los creyentes. El Cardenal Eugene Tisserant, decano del Sacro Colegio, transmitió al Padre Santo la felicitación en nombre de todos los cardenales y, le agradeció la decisión adoptada a principios del mes actual de crear cuatro nuevos purpurados en el Consistorio.

El Ministro agradeció la atención y tuvo palabras cordiales para los visitantes en el transcurso del acto.—Cifra.

#### FELICITACION AL MINISTRO DE AGRICULTURA

Madrid, 24.— El Ministro de Agricultura don Cirilo Cánovas, acompañado del subsecretario don San'laco Pardo Canalis y de todos los directores generales del departamento, recibió a mediados de los presidentes de los consejos agrónomos y forestal, Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas, el Consejo Veterinario, el Merito Agrícola y a todo el personal del Ministerio, quienes le felicitaron la Navidad y le reiteraron su adhesión.—Cifra.

#### TOMA DE POSESION

Madrid, 23.— En el Ministerio de Comercio se ha celebrado el acto de toma de posesión de don José Bastos como Subsecretario del departamento.—Cifra.

### El Gobierno pide a la nación la restauración del orden público

#### Hay temores de epidemias debido a la basura abandonada en las calles

Bruselas, 24.—El gobierno belga ha celebrado esta mañana una reunión de urgencia, bajo la presidencia de Gaston Eyskens, para tratar de los pretendidos planes de sabotaje contra los ferrocarriles del país, según se informa en un comunicado oficial del Gobierno.

El primer ministro pronunciará esta noche un discurso por radio dirigido a la nación, en el que pedirá a todos los belgas que colaboren en la restauración del orden público y cooperen en el mantenimiento de los servicios esenciales, según añade el comunicado.—Efe.

#### MÁS DE 100 BUQUES PARALIZADOS

Bruselas, 24.—El puerto de Bruselas se encuentra esta mañana totalmente paralizado. Más de 100 buques esperan, en él, que se reanude la huelga para seguir sus respectivas rutas.

Un grupo de huelguistas chocó contra la policía, cuando trataban de atacar a una camioneta del servicio de correos. Pero no se tienen noticias de que se layan producido heridos.

Mientras tanto, en la capital, la policía continúa su servicio de patrulla en las estaciones de ferrocarril, que aparecen casi desiertas, y funcionarios de la policía han expresado sus temores de que surjan epidemias como consecuencia de la gran cantidad de basura que se halla abandonada en las calles, ya que los servicios de limpieza no han funcionado desde que comenzó la huelga.—Efe.

#### VIOLENTOS CHOQUES EN EL PAIS

Bruselas, 24.—La Navidad ha comenzado en Bélgica con actos de violencia, relacionados con una serie de huelgas que se registran en el país desde hace cinco días. Los incidentes se han producido en la localidad de Falisolle, próxima a Namur, en donde un gru-

po de trabajadores metalúrgicos atacaron al personal de un taller. Uno de los atacantes, empuñando un pesado martillo, golpeó al empresario del taller causándole varias heridas en la cara y originándole la fractura de la nariz. El herido hubo de ser llevado al hospital.

Dos de los 30 ujieres que trataron de separar a los representantes socialistas y católicos que se enzarzaron anoche en una disputa parlamentaria, resultaron heridos, según se informa en fuentes allegadas a la Cámara.

En la ciudad de Verviers, cerca de la frontera con Alemania, huelguistas que trataban de impedir que los compradores entraran en un almacén de la ciudad, lucharon violentamente con la policía.—Efe.

### El toque de queda será levantado en Argel esta noche

#### EN GRAN GRUPOS MUSULMANES SAQUEARON VARIOS COMERCIOS

Argel, 24.— El toque de queda, impuesto en esta ciudad, será levantado esta noche hasta la una de la madrugada (hora local) para permitir las reuniones navideñas en esta ciudad. No obstante, unidades especiales de la policía y de las fuerzas armadas permanecerán estacionadas alrededor de la ciudad, como consecuencia de los recientes choques entre europeos y musulmanes.—Efe.

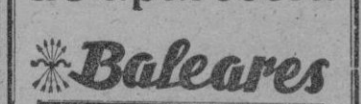
#### LA POLICIA EN ACCION

Orán, 24.— Refuerzos de la policía han acudido a los distritos musulmanes de esta ciudad, en los que grupos de manifestantes saquearon un almacén de ultramarinos y hostigaron a varios europeos. Las manifestaciones se produjeron después de que la policía llevó a cabo una serie de registros con el fin de detener a dirigentes del F.L.N. y durante los que, según se dice, fueron detenidos cinco musulmanes.—Efe.

### Gran B. etaña proyecta un segundo submarino nuclear

Londres, 24.— Gran Bretaña iniciará, a comienzos del próximo año la construcción de su segundo submarino nuclear, ha sido revelado en círculos generalmente bien informados.—Efe.

### El martes no aparecerá



El próximo martes, con objeto de que el personal de Redacción, Administración y Talleres, pueda celebrar en familia la tradicional segunda fiesta navideña, no aparecerá nuestro diario.

### PILDORAS OPTIMISTAS

A nuestra tertulia llega nuestro amigo Iglesias, que hace tiempo no comparece, el hombre viene un poco alcaído, pero nos asegura que no tiene nada que ver con su desgracia en la lotería: —La verdad es que he tenido mi mujer enferma, con una depresión grande, ni tenía ganas de comer, ni siquiera de salir a charlar con las amigas. —Muy grave debía estar, decimos los psicólogos. —Pero amigos, la llevé a un médico, y me recetó unas pildoritas que han sido «mano de Santo». —Entonces debías estar optimista, como un hincha del Ma Horca. —Fatal, amigos, fatal. Resulta que esas pildoritas se han pasado de la raya. Desde que las toma todo ha cambiado, sale a todas

horas, charla con las amigas, que no hay quien coja el teléfono, y sobre todo que ese optimismo se ha propagado a las compras de tal manera, que vamos a una tienda y gasta con la alegría de una colegiala. Regalos para todos, cosa trágica en estas fiestas, y hasta a la «chacha» le ha dado un aguinaldo de 1000 pesetas. Mi bolsillo prefiere la depresión. ¡Fuera pildoras!

¡ALO, BUTANO!

En la Plaza Mayor dos amigos están charlando, parapetados detrás de un puesto de turrones: —Estoy negro, lo cual no tiene nada que ver con el colonialismo, porque mi mujer todos los días me pregunta: ¿Has telefonado a Butano? —Y tú como es natural sin acordarte.



—¿Cómo que sin acordarme? En la oficina ya sospechan de mí. Lo que ocurre es que siempre estoy comunicando. Imagínate la cantidad de botellas que en estos días deben de pedir y como sólo hay un teléfono para peticiones siempre hace la señal de comunicar, lo cual es muy desagradable y no estaría de más que hubiese un par de teléfonos, puesto que los usuarios del gas butano se han multiplicado por cien en este año.

### Cara y cruz de la Navidad de los famosos

#### y Capítulo III

- Un sueño de Navidad de la Reina Madre de Inglaterra fue causa de que los Kent iniciaran su asombrosa ascensión en la Corte de Inglaterra
- Una Navidad trajo a Faulkner su mayor decepción
- La broma tonta que colmó de felicidad a Gisele Pascal

#### Por ORESTES SANTANGEL

Vamos a contar ahora la Navidad más extraordinaria de la Duquesa de Kent, de quien se ha hablado mucho últimamente en relación con su posible boda con Olaf, el rey de Noruega.

La «aventura» es reciente y se remonta — si nuestros informes son exactos — a 1955. Para su Navidad de hace cinco años, Marina recibió un magnífico regalo — un conjunto de viaje; maleta, abrigo, sombrero, bolso, todo de cuero — de su cuñada, la Reina Madre Isabel. También llegaron otros regalos para sus hijos.

Pero nadie ignora que las relaciones entre los Kent y el resto de la familia real eran entonces más bien tibias. Marina sorprendida, intrigada incluso, acudió pues a llevar un regalo más modesto a su cuñada, agradeciéndole su espléndido aguinaldo.

—¿Cómo sabías que precisamente deseaba un conjunto de viaje, y de cuero?

Hace algunos días, — contestó la Reina Madre —, tuve un sueño. En él ví a mi querido Alberto (nombre verdadero del difunto Jorge VI) que me contó que, cuando tenía 15 ó 16 años, poco antes de la otra guerra, Jorge, tu marido, aunque era más pequeño, le salvó un día de perecer ahogado. Y lo que es más, no había dicho nada a sus padres, que le hubiesen reñido severamente. «Piensas de vez en cuando en Marina y en sus hijos?», me preguntó Alberto. Me desperté, turbada. Luego al volverme a dormir, tuve otro sueño, aquella misma noche, te oía pedir un conjunto de viaje, porque el tuyo no era bastante elegante... Al día siguiente interrogué a varios viejos criados de Buckingham, que todavía se acordaban del «salvamento» de Alberto del que, sin embargo, nadie me había hablado nunca.

Los que conocen la superstición de la Reina Madre, su creencia en los sueños, no se asombrarán con esta historia, que por otra parte, ha mejorado sensiblemente las relaciones entre las dos cuñadas. Hoy, la princesa Alejandra, hija de Marina, es uno de los personajes más gastados de la corte inglesa y ha sustituido en muchos actos a la princesa Margarita.

#### EL EDITOR QUE ESTROPEO UNAS NAVIDADES A WILLIAM FAULKNER

—El regalo más inolvidable y, al mismo tiempo, más agradable lo recibí cuando tenía aproximadamente veinte años, y en forma de carta de un editor a quien había enviado una de mis novelas y varios cuentos y narraciones. «Mi querido y joven amigo — me contestaba —: he leído atentamente sus manuscritos, ya que me entusiasma descubrir valores desconocidos y puedo jactarme de no haberme equivocado nunca cuando se trata de decir si un joven tiene talento o no lo tiene. Usted — y prefiero decirlo con toda franqueza — no tiene ni el más mínimo talento. No tiene usted ni estilo ni imaginación, ni la facultad para construir un relato. Verdaderamente, perdería usted el tiempo si se empeñara en insistir. La literatura no está hecha para usted. Pero mi crítica severa no le desanime, mi joven amigo: hay muchos oficios donde seguramente conseguirá usted triunfar: el comercio, la burocracia, la enseñanza. ¡Valor! No hay oficio malo».

«Recibí esa carta — añade Faulkner — un 24 de diciembre. Mentiría si dijese que no me hizo polvo la Navidad, aunque acabé superando el disgusto. Y unos veinte años más tarde, el editor en cuestión, que durante ese tiempo había abandonado su negocio, me escribió para decirme que continuaba sin gustarle lo que yo hacía, pero que, no obstante, lamentaba mucho el contenido de su carta de entonces».

#### GISELE PASCAL Y SU NOCHEBUENA PRINCESCA

En tiempos de su idilio con el Príncipe Rainiero, Gisele Pascal (muchos monegascos lamentan todavía hoy que no hubiese sido ella la que, finalmente, se convirtiese en «su» princesa) hubiese deseado, al aproximarse una Navidad, pasar la fiesta con el elegido de su corazón (entonces). Pero ese legítimo deseo hubiese tropezado con las exigencias de protocolo: el soberano debía aparecer en público esa noche, asistir a éstas y aquellas manifestaciones oficiales. Muy a su pesar, Gisele Pascal renunció. Sus amigos y amigas, al corriente de su vida privada, se apresuraron a invitarla a otras fiestas, invitaciones que, sin embargo, no aceptó sino con reservas. Y no es que hubiese esperado una «vuelta atrás» del Príncipe — cosa casi imposible, sino porque deseaba quedarse sola en su casa y no ir a divertirse, ver bailar a otras parejas, mientras que ella...

Por la tarde, al recibir los regalos del Príncipe, acompañados con una frase de pena, lo que se llevaba consigo sus últimas esperanzas, y, sin embargo, por la solución «salida». Quizás pensaba que iba a encontrarse aquella noche con el auténtico príncipe azul, aquel para quien ella no sería todo, con quien ella se casaría. (Empezaba a darse cuenta de que su novela de amor con Rainiero no terminaría nunca en final feliz).

Acababa, pues, de llamar a sus amigos, para anunciarles su llegada hacia la... de la noche, y estaba ya sumergida en preocupaciones de vestuario, cuando sonó el teléfono.

Descolgó ella misma. En la otra punta del hilo, le hablaba desde un aparato automático, porque oyó la caída de la ficha. Luego, la voz de Rainiero:

—Final he podido liberarme. Tengo que hacer todavía muchas cosas, pero estaré en tu casa alrededor de las 10.

—¿Estas en París?

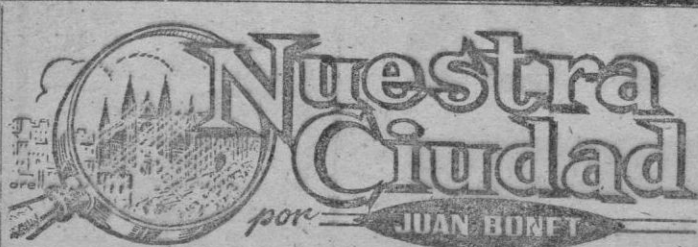
Pero Rainiero ya había colgado, mientras ella tenía todavía el receptor en la mano, emocionada, feliz. Eran las ocho menos cuatro. Gisele marcó el número del apartamento parisiense de Rainiero. No contestaron. Sin duda la había llamado desde Orly, recién acaído del avión. ¿Pero, por qué aquella prisa, por qué no le había dicho más que una frase?

Repentinamente, una idea le cruzó la cabeza: no había sido Rainiero. Su voz, aunque era la suya, o se le parecía mucho, no tenía la misma entonación que de costumbre. Alguien, sobre todo uno de sus amigos, actores, podría haberle imitado muy bien.

Cuanto más pensaba en ello, más probable le parecía esa hipótesis. Volvió a llamar otra vez al piso de Rainiero, en Passy. Tampoco recibió respuesta. Sin embargo, él tenía ya tiempo de haber llegado. Telefonó a Orly — precisamente, conocía allí a una persona importante —, para preguntar si el Príncipe Rainiero se encontraba entre los pasajeros de los últimos aviones. Respuesta negativa. Intrigada, llamó a Mónaco. Eran las nueve y media. «Su Alteza Serenísima está en casa de su hermana, la Princesa Antonietta».

No cabía duda. Alguien le había gastado una broma de mal gusto. Decepcionada, se dispuso a vestirse para ir a casa — a sus amigos. Pero su corazón ya no estaba allí. Sintió un comienzo de jaqueca. ¡Vaya noche ruidosa! ¡Y vaya broma! Gisele decidió acostarse, después de haber preparado un vaso de agua y una tableta calmante.

(Continúa en tercera página)



**El Belén**

Hacer un Belén es muy complicado. Los niños son los que mejor los hacen porque son más atrevidos y también tienden a una manera más simpática y sin segundas a la síntesis, que es lo bueno.

A uno le encantan, justamente, esos Belenes hechos con cierta pobreza, sin excesos, con figuritas de barro toscas y como recién pintadas, con esos colores planos, pintura como «de persianas» o de banco de parque público.

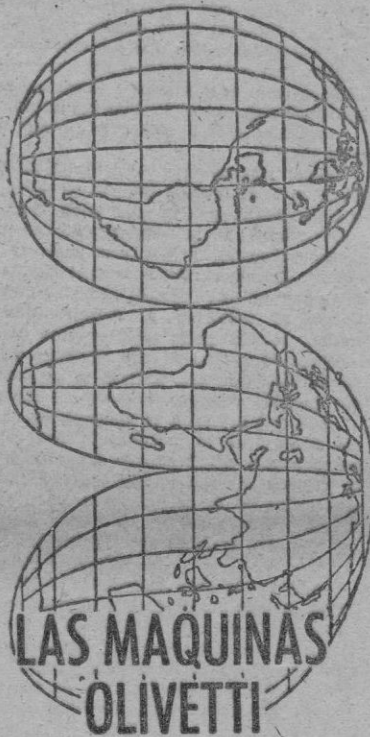
La síntesis y la humildad, en los Belenes, nos acercan de una manera como de puntillas al fabuloso misterio que representan y ésta la de acercarse silenciosamente y con cierto pasmo sea una entrañable manera de hacerlo.

Los niños hasta los que tienen menos imaginación, saben acertar con el toque justo. Hay que dejarles que hagan «sus» Belén, que den al Belén familiar ese toque personal, bien suyo y maravillosamente ingenio, que le distingue y le hace todavía más adorable.



VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

**FRAU lo instala**

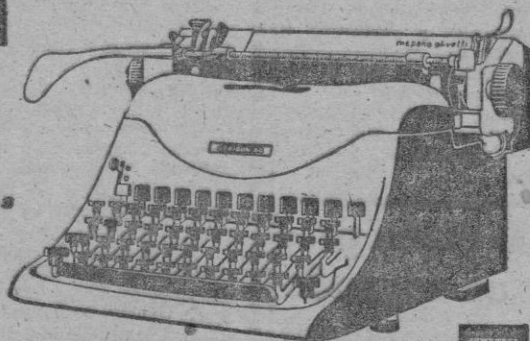


**LAS MAQUINAS OLIVETTI**

**PUEDEN ADQUIRIRSE EN TODO EL MUNDO**

hispano olivetti

- Máquinas de escribir de oficina
- Máquinas de escribir portátiles
- Sumadoras a mano y eléctricas
- Calculadoras impresoras
- Máquinas contables



Concesionario de venta para Baleares. **FRANCISCO SALAS ROS**  
Plaza de la Cuartera, 17 - Teléfono 12074 - PALMA DE MALLORCA

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

**D. SIMON BARCELO OBRADOR**

Que ocurrió en Felanitx el 25 de Diciembre de 1958.

E. P. D.

Sus familiares agradecerán la asistencia de deudos y amigos a las misas que se celebrarán hoy, día 25, a las 7:30, 8, y 9:30 en la Parroquia de San Alonso Rodríguez; a las 7, 8, 11 y 12 en la Parroquia del Sagrado Corazón; a las 8 y 9 en la Parroquia de Sta. Catalina Tomás, y a las 9:30 y 10 en la Iglesia de los PP. Capuchinos.

**DIETARIO**

**SANTORAL**  
La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo. Santa Eugenia.

El Sol sale a las 8:10 horas  
Se pone a las 17:30 horas  
La Luna sale a las 12:34 horas  
Se pone a las 24:55 horas

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc. - 5 Kw.

**Programa para hoy**  
8,55: Apertura. Señales noro-rietas. Santo Rosario; 9,25: Minutos selectos; 9,30: Buddy Cole interpreta melodías navideñas; 10: Villancicos de España, por Luis Sagi Vela; 10,15: Lluvia de estrellas; 10,30: Ser feliz no cuesta nada; 11,55: Santa Misa para los enfermos; 13: Boletín del radiodifusión; 13,30: Emisión de solicitudes; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero Henry; 14,06: Intermedio musical; 14,13: Última hora deportiva; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15: Café y concierto; 15,30: Emisión de solicitudes; 16: Navidades en España; Coral Sant Jordi; 16,30: Arevillito y su orquesta; 17: La hora de los bailes; 19: Obertura de España; 19,30: Aquí Norteamérica; 20: Ana María Iriarte; canciones de Manua de Falla; 20,15: Emisión de solicitudes; 20,30: Estampas y sonetos; 21: Hora exacta. Santoral para mañana; 21,02: Con-

cierto de Navidad por el Orfeón Catalán de Barcelona; 21,36: Orquesta de Manóvani; 22: Radio Nacional de España; 22,15: No-

**MUSICA SELECTA PARA NAVIDAD**

Escuche este domingo por Radio MALLORCA a las 3 de la tarde, el programa especial navideño de «CAFE Y CONCIERTO», especialmente seleccionado para esta hora de intimidad familiar.

Podrá disfrutar con fragmentos de...

- «PUER NATUS EST» - Morales
- «ORATORIO DE NAVIDAD» - Bach
- «CONCIERTO DE NAVIDAD» - Corelli
- «EL MESIAS» - Haendel
- «EXULTATE, JUBILATE» - Mozart
- «LOS ANGELES CANTAN» - Mendelssohn
- «LA INFANCIA DE CRISTO» - Berlioz
- «NOCHEBUENA» - Rimsky Korsakoff
- «CANTATA DE NAVIDAD» - Honegger
- «PASTORCITO SANTO» - Rodrigo
- «CEREMONIA DE VILLANCICOS» - Britten
- «PASTORALES DE NAVIDAD» - Jolivet

che de ópera: radiación de la ópera «Il tabarro»; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
PROGRAMA PARA HOY

12,30: Apertura; 12,35: Concierto del mediodía; 13,15: Que usted lo pase bien; 13,25: Natividad del Señor; 13,45: Villancicos del Orfeón de Sans; 14: Discos para usted; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Servicio Informativo cinematográfico; 14,50: Cierre; 19: Apertura. Oratorio de Navidad; Bach; 20,25: «Tres en la noche»; 20,40: Santo Rosario; 21: «La Flor Romántica»; 21,25: Bajo el árbol de Noche; 21,45: Radi Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Navidad de España; 23: Cierre.

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)  
Canals, Av. A Rosselló, 71, 21157, Carrió, Pl. Hornabeque, 10, 14313; Castañer, Pl. Pío XII 11, 11534; Esca, Marineró M. I. 34 (S. Cotnaret), 11043; Homar, (Secar del Real); Fornes, Eusebia, (final calle Colón), 2242; Forteza Serra, Jaime II, 21. Gri-

malt, H de Manacor, 178, 74136; Llado, Aragón, 416 (Can Japas), 16719; Morell Massanet Lúlio, 28, 11564; Roca, C. Sotelo, 698 (San Agustín), 17466; Sastre, Fray Luis Jaume, 168, 17225; Sbert, A. Conquista 4 (Final San Miguel), 21425; Solivellas, San Magín 114 (Santa Catalina), 16655.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Planas, San Nicolás, 30, 73493

**El tiempo**

**ESTADO GENERAL**  
Una pequeña borrasca se acerca al norte de los Pirineos y al mismo tiempo se está desarrollando

otra en el sureste de España. Se observan lluvias ligeras de distribución irregular y algunas nevadas en las sierras altas.

**Prevision para Baleares y Mediterráneo Occidental**  
Nubosidad abundante y variable. Probables lluvias intermitentes de momento débiles. Viento del nordeste, flojo que girará primeramente al sureste, arrojando ligeramente para rotar más tarde al noroeste, probablemente racheado. Marejadilla empujando a marejada. Temperatura transitoriamente estable con probabilidad de nuevo descenso.

**MEPCADO**  
En Artá, Binisalem, Campanet, Felanitx, La Puebla, Pollensa, Saucelles, Sóller y Lloret de Vista Alegre.

**LAS EMPRESAS DE**



DESEAN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA **FELICES FIESTAS DE NAVIDAD** OFRECIENDO

GORDON SCOTT - ANTHONY QUAYLE - SARA SHANE



**LA GRAN AVENTURA DE TARZAN**

DIRECTOR: JOHN GUILLERMIN

ES UN FILM «PARAMOUNT» EN EL MISMO PROGRAMA

historia de Tommy Steele

(AUTORIZADO MAYORES)

HOY Y MAÑANA: SESIONES NUMERADAS

Año Nuevo. - ¡¡Magno Acontecimiento!!

**POR FIN!!!**



LA PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS Y PARA TODAS LAS EDADES

la más dramática producción de

**WALT DISNEY**

**FIEL AMIGO**

DIRECTOR: ROBERT STEVENSON  
Technicolor

DOROTHY McGUIRE

FESS PARKER

88 SEMANAS

agotadas las localidades en el estreno de NEW-YORK

LA PELICULA QUE, POR SU HUMANIDAD, SIMPATIA, BELLEZA Y REALIZACION, HA CONSEGUIDO LOS MAYORES TRIUNFOS DE PUBLICO Y CRITICA EN TODA AMERICA Y EUROPA, Y QUE USTED VERA VARIAS VECES

**ESTRENO JUEVES 29**

...Y PARA REYES

LA OBRA MAESTRA DE UNA JOVEN GENERACION

**El Puente**

¡CADA SEMANA, UN ACONTECIMIENTO! EN SUS LOCALES PREDILECTOS



Todas las noches

**BAILE y ESPECTACULO**

Domingos y festivos  
TARDE Y NOCHE

# Consolida su situación el personal eventual del Ministerio de Trabajo

## Entrañable homenaje al Sr. Sanz Orrio

Madrid.—En la mañana de hoy, sábado, en el salón de actos del Ministerio de Trabajo ha tenido lugar un entrañable homenaje a los funcionarios del Departamento al titular del mismo, don Fermín Sanz Orrio, al que tributaron aplausos, el más cálido y espontáneo.

Acompañaban al Ministro el Subsecretario, el Secretario General Técnico, Directores Generales y demás jerarquías.

En virtud de medidas recientes, el Sr. Sanz Orrio, sobre diversas justas mejoras concedidas a los funcionarios y otras que perfeccionaron los beneficios de la mutuality que los acoge, ha alcanzado el logro decisivo de una definitiva consolidación, en favor del personal de las precedentes etapas ministeriales que, hasta 1956 y con carácter eventual, vino prestando sus servicios al Departamento y continúa en la actualidad.

La ejemplaridad y justicia de esta decisión, de prolongado y difícil proceso, cuyos beneficios alcanzan a unos trescientos cincuenta funcionarios, siéndolo algunos desde 1933 ha determinado a todos los del Ministerio a rendir el más justificado homenaje de gratitud.

Don Manuel Ambles Pipo, Director General de Previsión hizo

un brillante y sobrio panegírico de la labor desarrollada en la actual etapa Ministerial y en nombre de todos los mandos y funcionarios expresó al Ministro el profundo agradecimiento de los mismos por las mejoras que a través de su mutualidad y dando satisfacción a sus más legítimas aspiraciones, con el mayor celo ha procurado para los mismos.

«Me ha cabido, en esta fecha tan significativa, el honor —dijo— de reiterar la amistad, la gratitud y adhesión a nuestro Ministro de cuantos constituimos esta familia del Ministerio de Trabajo».

Don Flavio Hernando que recordó y leyó el escrito dirigido en Octubre pasado al Sr. Subsecretario manifestando el deseo unánime de los funcionarios de tributar este espontáneo y justo homenaje, dijo que sobreponiéndose a una sincera emoción, quería subrayar en nombre propio y de todos los compañeros la inmensa gratitud que desea perpetuar con la placa cuyo texto traduce los sentimientos entrañables de todos.

Seguidamente con grandes aplausos se hizo entrega al señor Sanz Orrio de una artística y sencilla placa ofrendada por todos los funcionarios como peregrino testimonio de su gratitud y cuyo escueto texto dice así: Al Excmo. señor don Fermín Sanz Orrio, Ministro de Trabajo, ejemplo de profundo espíritu de justicia social, como testimonio de gratitud por su desvelo constante y eficaz en favor del personal al servicio del Departamento. Madrid, 24 de Diciembre de 1960. Los funcionarios del Ministerio de Trabajo».

Entre nuevos aplausos el el Ministro agradeció con breves palabras las manifestaciones de los señores Ambles y Hernando y las demostraciones de afecto que recibía por parte de todos los funcionarios del Ministerio. Los que trabajan juntos —dijo— son como una gran familia en la cual todos deben ayudarse y los que son más fuertes han de preocuparse de los demás. Por otra parte yo no he hecho sino cumplir con mi deber, siguiendo las consignas del Caudillo. Eso no quita valor a vuestro acto. En suma, cuanto tienda a unirnos ha de repercutir en bien del servicio, que es lo mismo que decir en bien de España. Terminó deseándoles a todos unas felices Pascuas y un próspero año 1961, rogándoles uniesen a él sus votos para pedir a Dios que conceda al Caudillo muchos años con tanta energía, fortaleza y visión clara de lo que a España conviene, como hasta el presente, y pueda seguir velando por los destinos de nuestra Patria.

# Segundo acto del pleito sobre el «champán español»

## Un juez inglés prohíbe que se denomine champán, a todo producto que no sea de la región francesa

### En ese caso, tendrían que prohibirse los «Sherry» ingleses, que no son de Jerez

(Crónica, por t e léfono, de nuestro corresponsal GUY BUENO).— Mister Michael Grylls, director de la compañía importadora de vinos «Costa Brava», dedicará muy a pesar suyo el fin de semana a pegarle unos trocitos de papel a las etiquetas de cincuenta mil botellas de champán español almacenadas en sus depósitos. Muy concretamente, esos trocitos de papel deberán ser pegados sobre la palabra champán pues así lo acaba de ordenar y mandar el juez mister Dankwerts, después de un

Muy alto es el precio que cuestan los precios en Inglaterra, pero mister Grylls no escaseará de munición para la próxima batalla en la guerra del champán.

**SE VENDIAN 20.000 BOTTELLAS AL MES**

La compañía «Costa Brava» suele vender en efecto todos los meses en esta isla entre 15 y 20 mil botellas del efervescente caído español a libra esterlina (170 pesetas) por botella. Por lo demás, la orden del juez mister Dankwerts no se aplica ni a Escocia ni al País de Gales.

El fallo del tribunal, que aca-



LONDRES. — Sólo el champán francés procedente de la Champagne tiene derecho a autorizar este nombre, según una sentencia dictada por un Tribunal inglés en Londres. En la fotografía, Mister Grylls, director de la «Costa Brava Wine Company» se sirve a dos manos sendas copas de champán español, sin que parezca muy afectado por la sentencia. (Foto Europa Press)

proceso que ha durado una semana y que le costará a mister Grylls, 40 mil libras esterlinas, es decir, casi siete millones de pesetas.

Es este el segundo proceso entre la compañía «Costa Brava» y los productores de champán franceses. El primero, hace poco más de un año, fue ganado por la compañía importadora de vino español, por considerar entonces el juez que no se podía suponer que nadie fuera engañado por la etiqueta e inducido a comprar champán español creyendo que fuera francés. El segundo «round» acaba de ser ganado por las doce casas francesas que plantearon el pleito, siendo así que es a vez el juez opinó que el champán español se beneficiaba injustamente del sugestivo y prestigioso nombre de champán (escrito sobre las etiquetas en francés champagne, que es como también se escribe en Inglaterra). También aventuró el magistrado que, aun cuando no hay peligro de que los entendidos se equivoquen, el gran público en cambio podría llamarse a engaño.

ba de dar satisfacción a los productores franceses, que arguyeron que el champán solo procede de la región francesa que lleva dicho nombre, insistiendo en que ningún otro producto tiene por lo tanto derecho a emplear el apelativo, parece abrir la puerta a una nimada controversia. Si en efecto los productos solo pueden llevar el nombre de su país, provincia o ciudad de origen para ser genuinos y, si se promueve por lo tanto el empleo de denominaciones que en el uso popular han dejado de ser «certificados de origen para convertirse sencillamente en la descripción de un tipo determinado, ¿no cabría prohibir que los varios vinos «Sherry» de Austria, Chipre, Crimea, Africa del Sur, etc. etc. dejaran de llamarse así, siendo evidentemente que el Sherry auténtico solo procede de Jerez de la Frontera? ¿Y cuántos quesos de Gruyere hay en el mundo que nunca tuvieron su origen en las ubres de las vacas de los Alpes Suizos? Y cuántas aguas de colonia se elaboran, incluso en Francia, que nunca vieron, ni de lejos tan siquiera, la antigua y hermosa ciudad e manantial de las orillas del Rin, donde Juan María Farina inventó en oloroso líquido a principios del siglo XVIII?

Cuántas etiquetas habrá que cambiar, si el Juez, mister Dankwerts, se sale definitivamente con la suya. No habrá más remedio que andarse con cuidado si se desea evitar más de un amargo contratiempo. Por ejemplo, ¿se podrá seguir hablando de «una de miel, cuando a todas luces no hay ni luna ni miel en el asunto? Difícil es que protesten las abejas, pero ¿y los luneros? Por si acaso y, ante los progresos que hacen las comunicaciones astrales, mejor será desear feliz luna de tierra a los ilustres novios que ahora se hallan en los aledaños de Córdoba, según Informan los diarios «Andinenses», basando en lo que los alemanes desde siempre más prudentes por lo visto llaman las semanas de mariposeo.

Mister Michael Grylls proyecta desencadenar ahora al parecer una tercera ofensiva. Parafraseando unas palabras célebres del director de «Costa Brava» acaba de declarar en efecto que su compañía ha perdido una batalla, más no así en cambio la guerra.

Mister Michael Grylls proyecta desencadenar ahora al parecer una tercera ofensiva. Parafraseando unas palabras célebres del director de «Costa Brava» acaba de declarar en efecto que su compañía ha perdido una batalla, más no así en cambio la guerra.

## «Hoja del Lunes» no aparecerá hasta el martes

Según nos comunica la Asociación de la Prensa de Baleares, «Hoja del Lunes» no se publicará mañana lunes al objeto de que el personal de Redacción, Administración y Talleres puedan celebrar las fiestas navideñas.

«Hoja del Lunes», por lo tanto, no aparecerá hasta el próximo martes.

## Cara y cruz de la Navidad...

(Viene de la primera página)

Un timbrado en la puerta. Alguien que se equivocó, o sus amigos que vienen a buscarla. Su criada ha salido. Vuelven a llamar, va abrir. Era Rainiero.

—He querido darte una sorpresa. He venido en avión.

—Así que, eras tú el que me telefonó hace un momento. ¿Pero, dónde estabas a las ocho menos cuarto?

—En el avión. He llegado hace 34 minutos.

—Entonces es que encagaste a alguien que me avisara. Imita muy bien tu voz. Llamó desde una cabina. Oí caer la ficha.

—Nadie está enterado de mi viaje, ni en Mónaco ni en París.

La clave de ese enigma Gisele Pascal no ha tenido nunca. ¿Broma y coincidencia? ¿Telepatía de una tercera persona? ¿Advertencia «preventiva» de un amigo? De todas formas Gisele Pascal tuvo esa noche la más extraña e imprevisible Nochebuena de su vida.

(Es un reportaje especial de Agencia FIEL. Prohibida la reproducción).

**FIN DE LA SERIE**

Antiguos Joyeros de la Real Casa

**Sanz**

**JOYERIA-PLATERIA**  
**RELOJERIA**

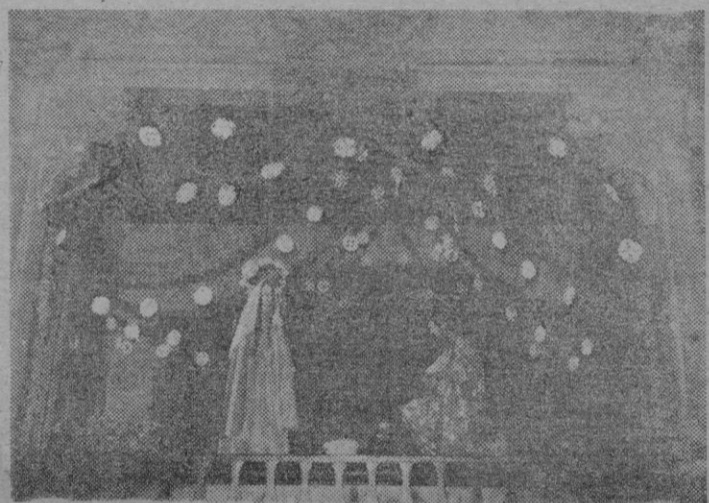
**SORTIJAS DE PEDIDA**  
**SIEMPRE LAS ULTIMAS CREACIONES**

**PLAZA PIO XII, 30 (BORNE)**  
Teléfono 12566

**MADRID**                      **BARCELONA**  
Av. J. Antonio, 7              Avda. José Antonio, 636

Reloj de pulsera Sanz, especialmente fabricado en Suiza. Máxima precisión. Garantizado

## El Beén instalado en el Ayuntamiento



Un aspecto del Nacimiento instalado en la tribuna del Palacio Municipal.

## Un hombre cae debajo de unos vagones en la estación de Palma

### Han tenido que amputarle un brazo y una pierna

Sobre el medio día de ayer ocurrió un grave accidente en la estación de la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca. Se hallaban unas unidades haciendo maniobras, cuando uno de los vagones pilló bajo sus ruedas al empleado de la limpieza Lorenzo Vallespir Llabrés, de sesenta años, soltero, el cual se encontraba por razón de su cargo en el lugar del suceso limpiando los cristales de uno de los vagones.

A los gritos de la víctima, acudieron varios empleados en su socorro, los cuales pudieron darse cuenta de la gravedad de las lesiones que el infortunado Vallespir había recibido. Se llamó urgentemente la ambulancia de la Casa de Socorro, siendo trasladado a la Clínica de Mare Nostrum, y de allí a la Residencia de Son Dureta, donde fue intervenido, habiéndosele amputado una pierna y un brazo.

A la hora en que nos interesábamos por el estado del herido, momentos antes de redactar estas líneas, nos dijeron que se hallaba en la sala de recuperación y que, dentro de la nautral gravedad su estado era satisfactorio.

## La Medalla al Mérito Deportivo impuesta al Ministro de Marina

**POR EL SR. SOLIS**

Madrid, 24.— El Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís, impuso esta mañana la Medalla al Mérito Deportivo, a Ministro de Marina, Almirante Abarzuza y a la misma condecoración en su categoría de Plata al Almirante Fontán y al Capitán de Fragata señor González Aller.

Estas condecoraciones fueron concedidas recientemente por la Delegación Nacional de Deportes para premiar la labor deportiva que la Marina está realizando en diversos campos e instalaciones.

El señor Solís pronunció unas palabras para destacar esta labor de educación física que realiza la Marina de la que tan orgullosa está España y a la que tanto debe y dijo, que el condecorar al Ministro y a estos ilustres marinos, rendía homenaje a la Marina española.

El Almirante Abarzuza dió las gracias y puso de relieve que efectivamente la Marina tenía un programa de educación física que estaba realizándose con pleno éxito y que daba hombres sanos de cuerpo y de alma para el mejor servicio de la Patria.—Cifra

## ¡Las cuentas claras!

**UNA ENFERMERA DEMANDA JUDICIALMENTE A LA MADRE DE KENNEDY**

Boston (Massachusetts), 24. La Sra. Rose Fitzgerald Kennedy, madre del Presidente electo de los EE. UU. ha sido demandada por Gladys Ghiz, una enfermera que asistió a su madre durante una larga enfermedad. La enfermera exige el pago de 10.430 dólares, que corresponde a parte de su sueldo, ya que sólo le fue pagada la suma de 4.658 dólares.—Efe

## Inauguración de las Galerias «Miguel Juan Ribas»

### Tuvo lugar ayer tarde y ha sido muy celebrado por el público de Palma

Ayer por la tarde tuvo lugar la bendición e inauguración de las Galerias Miguel Juan Ribas enclavadas en el pasaje particular que une las calles de General Mola y Brondo, que a partir de ayer quedaron ya a disposición del público que podrá transitar por ellos libremente.

Efectuó la bendición el Rvdo. Cura economo de la parroquia Iglesia de San Nicolás cortando la cinta simbólica la niña María Antonia Juan-Ribas Garau.

La ceremonia debido al reciente luto de la familia Ribas se celebró en la mayor intimidad.

Las Galerias «Miguel Juan Ribas» constituyen en Mallorca una auténtica novedad y es muy posible que puedan ser catalogadas como unas de las mejores actualmente existentes en España.

Esta obra ha sido realizada bajo la dirección del arquitecto don Enrique Juncosa, el aparejador don José Sebastián.

La realización de la obra ha corrido a cargo de los prestigiosos contratistas don Juan y don Antonio Salvá.

La decoración es de don Andrés Juan y figuran trabajos de cerámica realizados en los talleres de Guillermo Seguí, Mateo Vidal Vidal y Talleres Gari.

Causa verdadera sensación la iluminación de la galería, trabajo efectuado con exquisito gusto por Palma-Lux y Casa Cabot.

Los mármoles son de Guillem y Cálizas Mallorca. La parte de decoración en yeso ha sido realizada por don Sebastián Simó y la pintura de Casa Hernández y Pintor Tril.

Las galerías Miguel Juan Ribas han sido elogiadas por cuantos las han visitado y son muchas ya las consultas que se han dirigido a los Sres. Lucas Cladera y Antonio Ramonell, agentes encargados de la administración de los distintos locales que quedan libres ahora para su puesta en servicio.

Las Galerias «Miguel Juan Ribas» inauguradas ayer, con el pasaje que une General Mola con Brondo, constituirán en estas Fiestas un tema vivo de actualidad palmesana.

**La Primavera**

**MARTES 27**

**LIQUIDACION UNICA**

Prendas confeccionadas caballero y niño

**ABRIGOS - TRAJES - CAMISAS - JERSEYS**

Procedentes de sus secciones confección

**VENTA EN SU SUCURSAL «LA PRIMAVERA»**

**PAS D'EN QUINT» (Travesía Comercial)**

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

CAMPAÑA DE NAVIDAD Y REYES 1960 - 61

19.ª RELACION

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Lists various individuals and organizations contributing to the Christmas campaign, including the General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, Don Pedro Balaña Espinos, and various industrial and commercial entities.

Glosa evangélica

Natividad del Señor

(Fiesta de la Natividad del Señor. Con tres Misas: Gloria y Credo. Prefacio propio. Casulla blanca) Hoy celebramos el Nacimiento de Jesucristo. Punto céntrico de la historia de la humanidad. Era el 25 del mes de Kisleu, según los hebreos, o de diciembre, siguiendo a los romanos. Se cumplían cuarenta años del imperio de Augusto, y treinta y seis del reinado de Herodes. En la ciudad de David, llamada Belén. A unos diez kilómetros de Jerusalén. Los padres del Niño habían llegado de lejos: de un humilde pueblo de Galilea, unos 130 kilómetros de Belén. Camino largo desde Nazaret y andado en circunstancias que demandaba cuidados en la que iba prontamente a ser madre. El motivo parece que les era completamente ajeno: un edicto de César Augusto, mandando empadronarse a todo el orbe. El imperio romano extendía entonces su dominio por toda la tierra conocida. Tenía regiones directamente sometidas, y otras sujetas con el disfrute de aliadas. Una de estas últimas era Judea, que los romanos habían puesto en man's de Herodes. El censo mandado por Augusto, empezó en Italia el año 747 de Roma y se llevó a cabo en Palestina dos años más tarde, siendo Gobernador de Siria Quirino. Fue, por tanto, durante el invierno del año 749 y en el mes de diciembre que empezó en Belén la inscripción de los que descendían de la casa o familia de David. Porque es de notar que, aunque los romanos se inscribían en el lugar de residencia, no así los judíos, que eran un pueblo organizado por familias y tribus, respetadas por el derecho romano. Sigamos la caminata de los esposos José y María hacia Belén, la ciudad de David, a cuya casa y familia pertenecían. Salen de Nazaret y, al cabo de la primera jornada, descansan en Genin. En la segunda, alcanzan Siquem. En la tercera, se hallan en Betel, y, en la cuarta y última, buscan asilo en Belén. «No hubo sitio en el mesón para ellos», escribe el evangelista. La historia, con pormenores de encanto, nos la cuenta San Lucas. Todos lo sabemos, por haberla oído mil veces desde nuestra infancia. Pero hoy, es día de vivir aquella historia y hacerla vida de nuestra vida. Por esto, lector, toma el evangelio y bébelo espíritu a aquellas palabras que empiezan así: «Por aquellos días salió un edicto de César Augusto mandando empadronarse a todo el orbe. Este es el empadronamiento primero, que se hizo siendo Gobernador de Siria Quirino. Iban pues, todos a empadronarse, cada uno en su propia ciudad. Y subió también José de Galilea de la ciudad de Nazaret a Judea...»

M. RAMIS ALONSO

Restaurante ALAREIRA

CERDA, 16. Tel. 16259

Nochevieja cene a su placer, comidas y vinos gallegos Servicio a la carta.

RESERVE SU MESA

TEATRO SINDICAL

Hoy, Domingo, día 25 (Fest. Navidad) A las 7 de la tarde La Agrupación «INSULA» de E. y D., en

SA TACA

de M. Castell de Soto. Lunes día 26 (2.ª Fiesta Navidad) A las 7 de la tarde La Agrupación «ATALAYA» de E. y D., en

UNA TEMPORADA A CA SA DIDA

de Luis Segura Miró.

¡¡DOS GRANDES EXITOS COMICOS!!

Invitaciones para ambas funciones a partir de hoy, día 24

Alta peluquería para caballeros

«TOMEU»

(MIEMBRO ACTIVO DEL «CERCLE DES ARTS ET TECHNIQUES DE LA COIFFURE», DE PARIS)

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UNAS FELICES PASCUAS DE NAVIDAD Y UN PRÓSPERO AÑO NUEVO.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador Don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Ilmo. Sr. D. Juan Pajou de Comasema, Coronel de Artillería; D. Pedro Moner, Secretario de Información y Turismo; D. Gabriel Alzamora, Presidente del Fomento de Turismo; D. José Vich Andreu, Teniente Coronel de Estado Mayor; Excmo. Sr. D. Pascual Zaforteza, General de Artillería; D. Miguel Puig Meroy, Director del Ferrocarril de Sóller; D. José Planas, propietario Foto Planas; Ilmo. Sr. D. Juan Coll Fuster, Coronel de Infantería; D. Antonio Boneu, representante Empresa Balaña; D. Fulgencio Coll Sansimón, Subjefe de Falange acompañado del Consejo de la misma; Ilmo. Sr. D. Isidro Pérez Frade, Presidente del Jurado de Expropiación, con los Sres. componentes del mismo; Ilmo. Sr. D. Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación Provincial; D. Elviro Sans, Jefe de Administración Local; D. Luis Climingras, Cónsul de Grecia; D. Bartolomé Sagrera, Delegado Regional de Comercio; Rvdo. Sr. D. Lorenzo Lliteras, Cura Económico de San Nicolás; Excmo. Sr. D. Luis Cerdó, General de Artillería; Ilmo. Sr. Conde del Castillo de Figueras; D. Guillermo Pascual, Director de E.M.A. Y.A.; D. Juan Fuster, Administrador de E.M.A.Y.A.; D. José María Conrado, Secretario del Ayuntamiento de Palma; D. Onofre Ferrasa, Secretario de E.M.A.Y.A.; D. Juan Sastre, Concejal del Excmo. Ayuntamiento; D. Martín Solivellas, Alcalde de Escorca; Rvdo. Padre Superior de Lluch, Sr. Oller; D. Fernando Truyols, propietario; D. Antonio Buades, industrial; D. Antonio Vives, Alcalde de Valldemosa; D. Fernando Suárez de Avila, Delegado de Trabajo; D. Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos acompañado de los mandos de la misma; D. Juan Massanet Moragues, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Palma acompañado de los Sres. Tenientes Alcaldes y Concejales del mismo; D. Jaime Vanrell Ballester, Secretario de la Hermandad de Marro; D. Juan Labrés Bernal, Secretario General del Gobierno Civil acompañado de los Sres. Funcionarios del mismo y D. Tomás Sastre, Jefe de Tráfico al que acompañaban los empleados de dicha Jefatura, y al Ilmo. Sr. D. Victoriano Sánchez Barcaiztegui, Conde de Villar de Fuentes, Capitán de Navío y Jefe de Estado Mayor de la Base Naval de Baleares.

Cabaigata de San Antonio

La próxima Festividad de San Antonio Abad (17 enero), sin duda, revestirá una desastrotunbrada animación y vistuosidad comparada con años anteriores, ya que en su organización persistirá el celo y acierto que sabe poner en ello la benemérita Parroquia de San Miguel, uniéndose a la experiencia de esta veterana a la colaboración económica del Fomento del Turismo de Mallorca que tiene acordada una aportación de diez mil pesetas para constituir 18 premios que oscilarán entre 1.500 pesetas y 100, cada uno atribuidos a quienes participen en el desfile presentando caballerías de tiro o montadas, animales domésticos (perros, monos, pájaros, etc.). Cuantos simpatizan con la idea y se propongan concurrir a la Cabaigata con la finalidad de realizar la fiesta con acentuado carácter típico y tradicional para recreo de nuestra población y admiración de forasteros, ya pueden ir forjando ideas y preparando proyectos para la mejor presentación de sus vehículos a tracción de sangre y emperifollar caballerías y demás racionales domésticos. No es precisa inscripción previa, ya que ésta se hará en el mismo momento y lugar que serán señalados oportunamente como punto de concentración y partida. Dicha inscripción, desde luego, gratuita, se efectuará mediante la simple entrega de una tarjeta numerada a quienes se presenten para tomar parte en el desfile. Antes del día 10 de Enero se darán a conocer las clasificaciones que van a establecerse para encuadramiento de concursantes, cuantías de los premios y demás detalles para buen orden y mejor éxito de los propósitos de la organización.

DIGADOS UD ALGO

La Nocheuena de Guillermo Marín



Triunfa clamorosamente en el Teatro Principal de Palma, el gran actor Guillermo Marín, quien, naturalmente, no podía faltar a una larga colección del adiguado usted algo. Esta entrevista fue empezada en el Hotel Fénix, donde se hospeda el admirado artista, y concluyó velozmente en su camerino del teatro. —¿Qué tal, don Guillermo? —Ya lo ve, amigo... Otra vez en Palma. —Ha sido muy larga su actuación, demasiado larga. —Es verdad, y muy a pesar mío. Yo siempre he sentido un apuro intensísimo, muy vivo, por esta isla. Incluso más de una vez he pensado que si no fuera tan patón podría venir a Mallorca a interpretar el último acto de su existencia, refugiado en una casa hermosa, junto al mar y a la montaña. —Dentro de muchos años. —Claro, dentro de muchos años. —¿Es usted gastón?... Lo ha dicho. —Sí, todo se gasta... He gastado millones, pero los he gastado. —Le gusta vivir bien. —Me agrada todo lo bueno. —¿Cómo es usted? —Se lo diré en el Teatro. Voy a verme esta noche. Por la noche le pregunté de nuevo en el camerino: —¿Se considera usted buena persona? —Yo no me considero nada, sería una presunción tonta... La gente y los compañeros sí... Tengo fama de ello. —¿Cuántas veces se enoja cada día? —Ninguna. —¿Qué le gusta, fuera del teatro? —El fútbol y leer... ¡Soy un «Madridista»! —¿Ha practicado deportes? —No, el deporte me agrada como espectáculo. —¿Prefiere la música o la pintura? —Me gusta todo lo bello. —¿Es cierto que es usted, en Madrid, uno de los hombres que asisten mejor. —Eso dicen. —¿Qué predilecciones tiene en su gastronomía? —Soy difícil... Me gusta la buena cocina. «El Patio», por ejemplo. —¿Va con frecuencia a los toros? —Antes sí; ahora, les he tomado miedo... Cuestión de años. —Pero usted, una vez, quiso ser torero... —En mi juventud y estando en Méjico se dijo que me iba a currar a los toros... La verdad es que no fui más que un simple espectador. —¿Belmontista? —¿Chicuelista? —Deme la mano, amigo... —¿Agradece madrugar? —¡NO! —¿Ha escrito alguna vez para el teatro? —Sí, una vez... Jacinto Guerrero le puso música a mi obra... mi gran amigo. —¿Cómo se titula su obra? —«Los legionarios pasan». —¿Y qué tal? —Bien. —¿Qué hacía usted antes de ser actor? —Iba para militar... Pero me diqué al teatro... No encuentro nada tan bonito. —¿Qué hará cuando se retire? —¡Ah!... ¿Pero me voy a retirar? Lo dudo. —¿Sabe, Guillermo, que aquí usted a muy admirado? —Lo celebro... Para un actor no hay nada mejor. —Dígame, para terminar, don Marín, qué hará en la Nocheuena. —Estar triste por no estar en los míos. Trabajar y cenar con Marijua Asquerino. —¿Que no está mal...? —Buena, eso último lo dijo él: «ro a mí me agrada repetir». CALDENTEN

SI DESEA USTED.

AMPLIAR O PERFECCIONAR SU INGLÉS, O SIMPLEMENTE PASAR UNA TEMPORADA EN UNA BELLA CIUDAD INGLESA EN UNAS MAGNÍFICAS INSTALACIONES DIRIJASE A ARCHERS COURT, HASTINGS (SUSSEX) INGLATERRA Precio en pensión por semana: Lstg. 6-6-0 (Precio baja Estación). — Para periodos de más de tres meses Lstg. 5-5-0. Periodo de verano (1 de Junio al 30 Septiembre.): Lstg. 7-7-0

¿NO HAS CANAS?



CABALLERO SEÑORA... USANDO loción GOYA o gotas DIVINAS

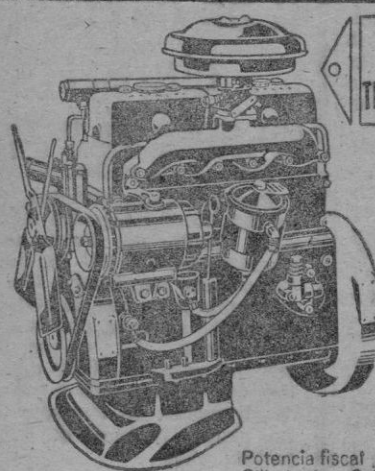
LOCION GOYA SE EMPLEA COMO CUALQUIER COLONIA GOTAS DIVINAS COMO UNA BRILLANTINA

ICART-ESPAÑA

La Filadora

San Miguel, 65 - 67 Teléfono 11760 - Palma de Mallorca

Desea a todos sus amigos y clientes felices Navidades y próspero Año Nuevo



TIPO 924

DIESEL MATAACÁS

El motor para grandes turismos, camionetas y tractores

¡Solo consume 8 lts. de Gasoil cada 100 Km.!



DISTRIBUIDOR OFICIAL

VICENTE MOYA OLIVER Carretera de Manacor, 212 (Casa Blanca) PALMA DE MALLORCA

Ayuntamiento

La Corporación visita al Gobernador Civil

Ayer, poco después de mediodía, la Corporación Municipal, presidida por el Alcalde, don Juan Massanet, se personó en el Gobierno Civil al objeto de felicitar al Gobernador y Jefe Provincial del Movimiento don Plácido Alvaré-Buylla, con motivo de las Fiestas de Navidad. Entre nuestra primera autoridad civil y los representantes de la Ciudad se cambiaron frases de mutuo afecto y consideración, durante la visita, que fue muy cordial.

EN EL DESPACHO DE LA ALCALDIA

En la mañana de ayer el Ilmo. Sr. Alcalde recibió la visita de numerosas personas que acudieron a la Alcaldía a testimoniar al Primer Magistrado de la ciudad sus votos con ocasión de las Fiestas navideñas. El Sr. Massanet siguió de su costumbre, recorrió todos los departamentos de la Casa, para testimoniar a todos los empleados municipales su felicitación personal.

Los concejales, siguiendo tradicional costumbre, visitaron al Alcalde en Corporación, para asimismo felicitarle. Y lo mismo hicieron los periodistas que hacen información en el Ayuntamiento, para quienes nuestro Alcalde tuvo, como siempre, palabras de afecto.

EL TRADICIONAL AGUINALDO DE LOS GUARDIAS DE CIRCULACION

Como todos los años, los abnegados guardias que regulan la circulación de nuestras calles se han visto obsequiados con numerosos

presentes navideños, consistentes en cajas de vinos y licores, turrones y otras golosinas típicas de estos días de Navidad. Los conductores de vehículos y algunas casa comerciales reconocen de esta simpática manera, los excelentes servicios de esos magníficos servidores de la ciudad, gracias a los cuales la circulación de cada día más densa y complicada, no se convierte en una verdadera catástrofe.

CRONICA DE LA SOCIEDAD

Viajeros En el día de ayer, por vía aérea, salió para París nuestro amigo don Antonio Bernat Amengual.

BARTOLOME ABAD SEGUROS

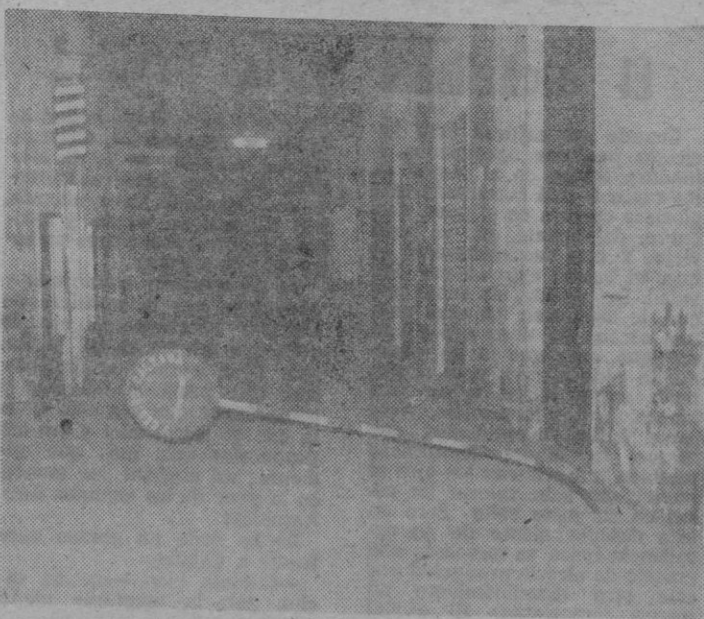
M Fuensanta 2 Tel. 23877

Círculo de Bellas Artes

Ayer sábado día 24 por la tarde y en los salones del Círculo de Bellas Artes fueron inauguradas dos exposiciones, una a base de oleos del pintor Juan Pol y la otra compuesta por dibujos originales de los que es autora la Srta. Dolis.

Dichas exposiciones podrán ser visitadas a las horas de costumbre hasta el próximo día 6 de Enero.

Gamberrismo en acción!



El gamberro suele actuar al amparo de las sombras de la noche. El gamberro es colarde y procura cometer sus salvajadas en la mayor impunidad. Por eso ayer un gamberro o un grupo de ellos, aprovechando el escaso tránsito nocturno de la calle Pasadizo, se abalanzó sobre el disco que indica una prohibición perfectamente justificada y miran como lo han dejado. Pedimos, una vez más, la máxima severidad para los gamberros, este azote social con el que hay que acabar.

Tribunal Oposiciones Ingreso Magisterio Nacional. Baleares

Se pone en conocimiento de los Sres. Opositores que la relación de los aprobados en el segundo ejercicio queda expuesta, a partir de hoy, en los tabloneros de anuncios del Instituto Femenino de Enseñanza Media «Juan Alcover», Escuela del Magisterio e Inspección de Enseñanza Primaria.

El ejercicio práctico dará comienzo el 9 de enero próximo, a las tres de la tarde en el Grupo Escolar Levante.

Convivencia nacional y desarrollo económico

La preocupación del ministro secretario general del Movimiento por lo que interesa a la problemática del desarrollo, entendida en su doble faceta económica y social, se pone de relieve muy frecuentemente, no sólo en los escritos y discursos, sino también y de modo especial, en sus regulares contactos con empresarios y trabajadores. Esta inquietud de Solís corre pareja con el deseo de promover y fomentar el clima de una nueva convivencia española.

Ahora bien, para plantearse al nivel necesario de rigor y autenticidad, según viene haciéndolo el Movimiento, la sistemática de una nueva convivencia nacional viable y fecunda, se requiere abordar paralelamente, el complejo temerario de lo económico y lo social, desde su ángulo más trascendental y positivo. Esta es la razón por la que, dentro de pocas semanas, va a desarrollarse en Madrid, el primer Congreso Nacional Sindical, donde serán debatidos los temas candentes de la reactivación y del desarrollo, por una amplia masa de elementos trabajadores, de empresarios y de técnicos, solidariamente unidos en la síntesis cordial de la Organización Sindical Española. Este Congreso va a estudiar, aparte de importantes cuestiones, que afectan a la órbita representativa del sindicalismo, un tema que define la tesis objetiva general de esta magna Asamblea: la creación de más de un millón de nuevos puestos de trabajo en el transcurso de los quince próximos años. Sin embargo, inicialmente, la clave reside, en darle un impulso acelerado a la expansión económica, lo que a su vez estriba en el principio de estrechar la vinculación humana entre el capital y la mano de obra. Por eso, no se trata únicamente como es lógico, de lograr esas metas ya repetidas sobre el óptimo nivel de ocupación, incremento del índice de productividad, detección de nuevas fuentes de riqueza y trabajo, y, en definitiva, del nacimiento de unos centenares más de empresas cada año.

Es muy difícil lograr una verdadera atmósfera de convivencia nacional y un robustecimiento de las estructuras sociales, en tanto no se consiga una más justa distribución de los bienes económicos; y por supuesto, una más adecuada valoración del trabajo. No se olvide, que en esta línea, gira la acción del Movimiento por medio del Sindicalismo nacional. Pero tampoco vamos a eludir, que un punto de partida insoslayable, es el diálogo y la comunicación es esfuerzos entre trabajadores y empresarios, unidos por una afán idéntico: el desarrollo de la productividad. A éste propósito, conviene recordar lo que decía José Solís en 1957, en el acto de clausura del Consejo Económico Sindical Nacional: «Debemos fijar bien esta idea. Sólo un aumento de la productividad, tanto en el sector del capital como en el del trabajo, es capaz de suprimir la hiedra en el árbol de la producción». Y completaba después su pensamiento el ministro secretario al señalar que «tres deben ser los destinatarios del mayor beneficio que supone el incremento de productividad: el capital, que lo hizo posible; la mano de obra, que en un clima de buenas relaciones humanas puso su buena voluntad y su mejor esfuerzo, y el consumidor del producto, que al encontrar un precio menor elevará su nivel de vida, dando al mercado una mayor amplitud». Así se expresa, con absoluta claridad, la serie de factores básicos que intervienen dentro del terreno de una nueva convivencia española. La reiterada invitación de Solís, a producir más, y sobre todo, a elevar mediante un espíritu de amistosa colaboración los rendimientos, de cada empresa, obedece al deseo de poner en marcha el resorte más decisivo de toda posible convivencia nacional, es decir, el entendimiento sincero entre capital y mano de obra. Sin duda, el Congreso que se avecina, corresponde a esta viva necesidad, tanto como al imperativo de promover el desarrollo de las fuerzas económicas. Y es que, evidentemente, el desarrollo no resuelve «per se» un problema de convivencia de reducir diferencias, irritantes, y eliminar causas de roce social continuo. Exige también la aplicación de módulos justos en el sector laboral, como obliga, asimismo, a modernizar el estilo y la tónica de nuestras empresas. No basta el progreso técnico en la coyuntura de una fabulosa revolución industrial. Es necesario que la empresa productiva discurra por cauces dinámicos, siempre en una posición de vanguardia, y no anclada en el conservadurismo. Es el ejemplo que brinda la nueva Europa de la que España es parte integrante, y la consigna que formula en cada oportunidad, José Solís.

El mundo entero se ha estremecido en sus fibras más íntimas con la desgarradora visión de este documento escalofriante sacado de la misma realidad histórica de los acontecimientos que describe con absoluto verismo y sinceridad



JEANNE MOREAU ALIDA VALLI MADELEINE RENAUD PASCALE AUDRET PIERRE BRASSEUR JEAN-LOUIS BARRAULT



DIALOGO DE CARMELITAS

PROXIMO ESTRENO

Sala AUGUSTA

Desea unas felices Navidades al público en general

H O Y

«Los señores de la selva» (Tolerada menores)

NECROLOGICAS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, a los 85 años de edad, doña Magdalena Vallori Coll. E. P. D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio y estimación de los suyos.

A sus apenados: hijos Jaime, Lorenzo, Antonia y Magdalena; hijos políticos, nietos y demás familiares, les enviamos nuestro más sentido pésame

En la madrugada de ayer falleció en nuestra ciudad habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, doña Rosalía Piña Forteza, vda. de Meneu, que contaba 87 años de edad. E. P. D.

De trato sincero y cariñoso, mereció el aprecio y consideración de los que la trataron

A sus afligidos: hijos Antonio (Médico) y Gabriel; hija política Concepción Mir y demás familia,

les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en Son Sardina, a los 85 años de edad, don Antonio Figuerola Vich, E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de quienes le conocían.

A sus desconsolados: hijos Antonio, Francisca, Miguel y Jaime (funcionario de Campsa), hijos políticos Carmen Díaz Caneja, Juan Roig, Magdalena Terrasa, María Ferrer; hermana Jeronima, nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

RESERVISTAS. ¿Has pasado la revista anual de este año? Apresúrate a hacerlo ya que el plazo termina el 31 de diciembre

No esperes, los últimos días molestanote el formar cola y perdiendo un tiempo precioso

Felices Navidades y venturoso Año Nuevo, a la vez que les ofrece los mejores espectáculos, les desea la Empresa Roses - Tous de

LIRICO

BALEAR

PROGRESO

Licia Calderón - Ethel Rojo, Antonio Casal - Manolito Díaz

EN

«UN LIO DE FALDAS»

LOS MEJORES COMICOS, LAS MAS BELLAS MUJERES EN EL MAS GRANDIOSO ESPECTACULO DE REVISTA EXITO DIARIO

7 tarde y 10'45 noche

CIRCO MONUMENTAL

(La gran parada del Circo Monumental)

Panteras de Java - Emi - Goti - Cañamón

Poneys - Chimpancés

UN DESFILE DE ATRACCIONES

Hoy y mañana

3 FUNCIONES: 3'30 - 6'30 - 10'30

PROGRAMA GIGANTE

Hoy y mañana

«UN RAYO DE LUZ»

por MARISOL

«ORGULLO DE RAZA»

por ROCK HUDSON

DOS PELICULAS DE SENSACION (PROG. TOL. MENORES)

# Horoscopo de la Semana

## Del 24 al 30 de diciembre

**ARIES.** (21 marzo 20 abril): Dificultad económica por gastos imprevistos. — Noticias de fuera o viaje familiar. — Fiesta agradable. — Contrariedad sentimental que pasa pronto. — Dudas sobre un proyecto. Error en trabajo. — **NO SE PRECIPITE EN SUS DECISIONES.**

**TAURO.** (21 abril 21 mayo): Alternativas económicas. Sorpresa agradable en el campo sentimental. — Viaje familiar. — Arreglo en la casa o lugar de trabajo. — Dudas íntimas, indecisión amorosa. — **CUIDE MUCHO EL COMIENZO DE TODO LO QUE EMPRENDA O DECIDA.**

**GEMINIS.** (22 mayo 21 junio): Antagonismo de carácter profesional. — Invitación a fiesta, reunión, etc. Encuentro afortunado. — Suerte en el azar y todo lo imprevisto o inesperado. — Riesgo de complicación afectiva. — Necesidad de una actividad molesta. — **NO DE IMPORTANCIA EXCESIVA A LO QUE NO LA TIENE.**

**CANCER.** (22 junio 23 julio): Riesgo de intoxicación y de diversas complicaciones de tipo social. — Riña con amistad. — Satisfacciones recreativas. — Ausencia de esperadas noticias. — Inquietud. — Ingresos de dinero. Visita inoportuna. — **DEJESE LLEVAR UN POCO POR EL AZAR.**

**LEO.** (24 julio 23 agosto). — Éxito después de diversos obstáculos. — Novedades de personas ausentes. — Dudas sobre una oferta o proyecto. — Mejoramiento económico, a pesar de que hay gastos excesivos. — Algo de tensión o celos. — Cierta susceptibilidad. — **NO HAGA NADA FORZADO.**

**VIRGO.** (24 agosto 23 septiembre): Sorpresa en la vida social. — Reforma o cambio en la casa. — Preocupaciones económicas. — Oportunidad material. — Aprensión o temor injustificado. — Dudas sobre una cita o lugar donde tiene que ir. — Discusión por una insignificancia. — **NO PIENSE ANTICIPADAMENTE LOS RESULTADOS.**

**LIBRA.** (24 septiembre 23 octubre): Retorno de alguna persona de su interés. — Pequeña decepción. — Indisposición familiar o de amistad íntima. — Ráfagas de pesimismo y dudas. — Experiencia poco frecuente. Logro de un deseo. — **PROCURE ADAPTARSE AGILMENTE A LA DIRECCION DE LAS CIRCUNSTANCIAS.**

**ESCORPION.** (24 octubre 22 noviembre): Novedades amorosas. — Retrasos de cosas pendientes. — Éxito o suerte en lo económico. — Descubrimiento o aclaración interesante. — Necesidad de una petición o gestión. **NO SE ALEJE DE SUS INTERESES.**

**SAGITARIO.** (23 noviembre 22 diciembre): Acontecimiento inesperado de orden sentimental. — Inquietudes sin realidad. — Promesas que fallan. — Preocupaciones sin trascendencia. — Riña por celos. — Fiesta o diversión agradables. — **NO SE LIMITE A UN SOLO CAMINO.**

**CAPRICORNIO.** (23 diciembre 21 enero): Alegría en la vida sentimental. — Divergencia profesional. — Disminución en sus ingresos. — Asuntos de fuera que perjudican y pueden acarrear graves contrariedades. — Reconciliación con una amistad. — **NO SE DEJE INFLUIR POR OTRAS PERSONAS.**

**ACUARIO.** (22 enero 19 febrero): Satisfacción por algunas cosas resueltas. — Encuentro con una amistad olvidada del verano. — Ilusiones sobre un viaje, cambio, o proyecto difícil. — Exceso en comida o bebida. Horas muy divertidas, gran comicidad. — **ACEPTE EL DOLOR COMO UN BIEN FUTURO.**

**PISCIS.** (20 febrero 20 marzo): Extravío de algún objeto importante. — Algo pendiente que falla. — Favorable para la esfera amorosa y todo lo relacionado con la familia y el hogar. — Intuiciones certeras. — Riña con compañero de trabajo. — Pequeña indisposición. — **ABSTENGASE DE ACTIVIDADES INNECESARIAS.**

## D. Bernardino Seguí, se encarga provisionalmente de la Presidencia del C. N. Palma

Nos hemos informado de que el Presidente del Palma, nuestro buen amigo don Paco Rosselló, ha delegado por unas fechas en la persona de su Vice-Presidente don Bernardino Seguí, el cargo de llevar el timón del Palma, para poder atender momentáneamente asuntos particulares que le impiden la total dedicación en estas fechas a los asuntos del Club. Sabemos, no obstante, que don Bernardino Seguí, uno de los hombres más enamorados de la natación Balneario no está dispuesto a que las fechas clásicas pasen desapercibidas y se ha puesto en contacto con entidades oficiales y

particulares para recibir una serie de importantes trofeos que serán anunciados a su debido tiempo y que se disputarán con motivo de estas fiestas.

El C. N. P. tendrá pues estos días una actividad con la que no se contaba y que es posible sea el prestigio de una serie de nuevos anuncios de otras pruebas interesantes, que reverdezan viejos laureos que en otras épocas supieron conquistar nuestra entidad superior de la natación balneario.

Deseamos a don Bernardino Seguí en su interinidad mucho éxito, como seguros estamos se lo deseamos el presidente efectivo, nuestro buen amigo Paco Rosselló.

## Necrológicas

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en Inca, doña Magdalena Salas Rubert, vda. de don Juan Rosselló, que contaba 86 años de edad. E. P. D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el cariño y estimación de los suyos:

A sus apenados: hijos Juan, Angela y Antonio; hijos políticos Francisca Bauzá y Bartolomé Fiol; ahijados Antonia Salas, Juan Rosselló y Magdalena Rosselló, nietos Juan y Miguel y demás familiares les expresamos desde estas columnas, nuestra más sentida condolencia.

## Los que gastan en sellos de Correos los palmesanos por Navidad

Como muestra del extraordinario trabajo, que en estos días se acumula sobre el servicio de Correos, vamos a dar unos datos de la venta de sellos, solamente referidos a las dos expendedorías establecidas en la planta baja del edificio de Correos de Palma:

Expendedoría número 1. — 265.000 pesetas.  
Expendedoría número 2. — 245.000 pesetas.

# «SA PORTA»

## El otoñalismo y la Navidad

Cuando un exjoven está haciendo pacíficas oposiciones, a maduro otoñal en el mejor de los casos o está coronando esta gloriosa carrera en el peor, descubre, de repente, que va para viejo. Y este descubrimiento lo hace el brioso exjoven por Navidad. De repente, sin saber por qué, le lagrimean los ojos ante una escena de unos niños con un pavo, ante una joven madona de ojos negros, pelo negro, nariz recta, labios rojos, piel blanca, brazos torneados... Ante estos bullos espectáculos que ofrece la Madre Naturaleza también le lagrimean los ojos al otoñal, que sabe valorar las cosas en su justo valor. Pero en este descubrimiento de su decadencia física va mezclada una especie de alegría producida por este otro descubrimiento no menos importante: El otoñal descubre, de pronto, que es mucho más feliz haciendo la felicidad de los demás que no procurando la propia. Y desde este momento, se dedica a hacer regalos a la familia, a los amigos, a los desconocidos.

Y se arruina. Calafat, que es un hombre que va para otoñal, pues empieza a blanquearle las sienes y le ha salido un mechón blanco sobre la frente y un poco de reuma en el hombro izquierdo, ha llegado a mí y me ha entregado un libro, un grueso volumen, dociéndome: «Moits anys!» Toma, acepta este libro porque estoy seguro de que te será muy útil para tus crónicas. — Oh, Calafat, mío! — he exclamado todo lagrimeante y babeante de felicidad otoñal. Y he desventolado el papel que cubría el tomo de posibles miradas indiscretas (Calafat, como buen payés es muy pudoroso: no dice nunca «tócologo», «podólogo» ni «protésico» ni otras cosas igualmente tremendas) y me he encontrado con la «Fisiopatología de la Reproducción Animal», del catedrático de la Facultad de Veterinaria de León, don Félix Pérez Pérez. He echado un atento vistazo a la obra, que lleva un enjundioso prólogo del famoso M. Addis, Catedrático de la

Facultad de la Universidad de Milán y otro del Dr. Cristino García Alfonso, de la de Madrid. La obra, admirablemente encuadrada, lleva, además, 230 figuras en negro y precioso color — constituye un total de 785 páginas.

Yo he quedado asombrado y abrumado por la gentileza de Calafat. Precisamente era la obra que faltaba en mi biblioteca. ¡Qué instinto el de Calafat! Que intuición adivinar y comprender que era esta obra la que yo necesitaba y no las porquerías que, más que alimentar mi espíritu me sumen en la peor de las anemias intelectuales!

Le he dado un abrazo muy fuerte a Calafat.

—Cuidado bien —me ha dicho. —¿Me lo prestarás algún día?

Y yo, que como buen otoñal, empieza a gustarme eso tan bonito y original de derramar el bien a manos llenas he sentido que los ojos se me empañaban y no pudiendo resistir por más tiempo la emoción que me embargaba, le he entrado la Fisiopatología del Profesor Pérez y Pérez y le he dicho en un tiernísimo «cri du cœur»:

—Toma, Calafat mío. ¡El que te lo regala soy yo!

Y se lo he regalado.

Calafat no sabía como agradecer mi generoso desprendimiento, mi amistad, mi afecto de verdadero amigo.

—«Gracies, Gafimet. Gracies». Y se ha marchado con el regalo, más contento que unas Pascuas, pues de eso se trata.

Y yo me he quedado como quedan los generosos de verdad, los generosos auténticos. Me he sentido aliviado, como si me hubiesen quitado un gran peso de encima.

Indudablemente, me encuentro de lleno en eso que los entrañables llamamos «embonpoint de Binibassi».

\*\*\*

Los precios, por el estilo de los del día de Santo Tomás.

Señoras, señores: «moits anys».

GAFIM GAFIM

## A TODOS LOS LECTORES

Con el ruego de su publicación hemos recibido la siguiente nota:

Lean, por favor estas líneas que les harán un gran bien. Según el reírán, para amar una cosa hay que conocerla.

Han oído hablar de que se piensa hacer una experiencia con los gitanos, porque ellos tienen un alma creada por Dios, y fueron redimidos con la Sangre de Cristo, como todos los hombres. Por eso, y además para evitar el vergonzoso espectáculo de la suciedad y de la mendicidad, queremos ensayar con ellos una experiencia para acercarlos a nuestra civilización cristiana en lo que se pueda.

Conviene saber que en Mallorca hay tres colonias de gitanos, los mallorquines, los de origen catalán y los de origen valenciano. Se trata de hacer sólo un campamento para los gitanos mallorquines a quienes en virtud del Fuero de los Españoles no se les puede sacar de Mallorca; para ellos, pues, hay que intentar hacer algo.

En el campamento se congregarian solo los gitanos mallorquines, construyéndoles unas pequeñas casetas. Un agente de la Autoridad estaría siempre en el campamento, de día y de noche, para mantener vigilancia, controlando las entradas y salidas. Hay varios padres de familia que trabajan en distintas empresas, y con buen rendimiento; los otros padres son traperos. A las mujeres y hombres que no tuvieran ocupación, se les procurará trabajo digno, haciendo cestas, cordera etc., pagándoles este trabajo. Para los niños se montará otra caseta para darles escuela. Se obligará a todos al orden y a la limpieza, haciéndolo por grados pues la educación no se consigue de la noche a la mañana.

Para trabajar habitualmente con los gitanos se ha buscado un grupo de personas competentes por su especialización, cuyos nombres ya se publicaron en la Prensa, quienes se hacen responsables de la vida del campamento, así como del comportamiento de los gitanos mallorquines.

Distintas asociaciones, Acción Católica, Congregación Mariana, Conferencias de San Vicente etc. irían haciendo su apostolado entre ellos, con catecismo, deporte, entretenimientos, cine, bailes regionales etc. a fin de elevarlos poco a poco su espíritu y mostrarles las ventajas del orden, de la higiene y de la civilización.

Cualquier persona sea o no Autoridad, a quien se le explique el proyecto, lo acepta con entusiasmo y promete su apoyo como lo han prometido todas las primeras Autoridades de la provincia.

Teniendo el campamento tan solo de carácter experimental, no se va a comprar un terreno para una cosa que no se sabe si tendrá éxito, sino que se solicitará un terreno al Ayuntamiento adecuado para el ensayo que se propone. Si después de la experiencia se viera que los gitanos pueden ser regenerados, entonces ya se compraría un terreno definitivo para su instalación.

Por todo esto, estamos seguros que al conocer este noble y cristiano proyecto lo apoyarán con toda el alma cristiana, porque redundará a la larga en honor de Mallorca, si esta obra social, dice lo haga, tuviera el éxito apetecido, que luego podría ser imitado en las otras regiones españolas como lo indicó «La Vanguardia» colocándose Mallorca en la avanzada de una obra caritativa muy cristiana y necesaria.

LA COMISION

## La extraordinaria aventura de Velázquez en el exilio

### La exportación de nuestra pintura se hizo de forma tan escandalosa que Carlos III se vio en la obligación de publicar una orden

### Pero a comienzos del siglo XIX es cuando va a comenzar la verdadera liquidación del patrimonio artístico español

III

La obra de Velázquez expatriada por el mundo, salió de España por procedimientos, pese a todo, menos censurables que la de otro pintor pongamos por caso el mismo Zurbarán, contemporáneo suyo y gran amigo. La existencia en el extranjero de algunos cuadros de Velázquez tiene ya decíamos en nuestro anterior reportaje, una clara justificación, si consideramos que era el pintor de cámara de Felipe IV y en diversas ocasiones por razones diplomáticas, hubieron de ser regaladas algunas de sus obras, como los retratos de las infantas María Teresa y Margarita de Austria en diversas versiones, que se conservan hoy en el Museo de Viena.

Otro caso semejante, como ya hemos dicho también anteriormente, es el retrato del Papa Inocencio X, hecho por encargo de Felipe IV, durante la estancia de Velázquez en Roma y algunos otros cuadros que realizó igualmente en esta época y quedaron en la Ciudad Eterna como recuerdo de su paso: «La niña», el «Autorretrato» y el retrato de «Juan Pareja».

### LA EVASION DE NUESTRA PINTURA

Pero para hablar de la evasión de la obra de Velázquez al extranjero hay que hablar en general de la pintura española.

—Hasta el siglo XVII todo se desarrolla — me dice don Juan Antonio Gaya Nuño — dentro de los cauces normales. Pero a partir de este momento surgen los mercaderes adinerados con grandes aptitudes de coleccionar pintura española. Se inicia también la era de los sagaces diplomáticos buscadores de nuestras obras de arte. Como caso típico y precursivo de todos ellos, hay que citar al embajador austriaco en las cortes de Felipe IV y Carlos II, el conde de Buenaventura de Horrach.

Durante todo el siglo siguiente la afición a coleccionar pintura española va en aumento. Pero los entusiasmos por la pintura de esta época, puede decirse que se dirigen de una manera casi exclusiva hacia Murillo. La fama del pintor se ha extendido por todo el mundo. Para que se registre este fenómeno han intervenido de una manera decisiva los consules ingleses en Sevilla y Cádiz, que se olvidaban con mucha frecuencia de su misión y dedicaban todo su tiempo a recoger cuadros de Murillo para enviarlos a Inglaterra.

### EXPORTACION ESCANDALOSA

Pero en estos envíos acompañando a Murillo, siempre iban obras de algún otro autor. De esta forma salieron cuadros de Zurbarán, Velázquez y otros.

Llegó a hacerse la exportación de forma tan escandalosa que en 1773 Carlos III publicó una orden por la que se disponía que en los puestos aduaneros de las fronteras se detuvieran y decomisaran todas las obras de arte que pertenecieran a artistas ya fallecidos. Pero a pesar de estas medidas, siguieron saliendo en profusión ejemplares de nuestra mejor pintura.

La Revolución Francesa activó el movimiento de cuadros españoles. La venta en 1792 de los bienes del ciudadano Felipe Igualdad, esto es, Felipe de Orleans, arroja un Ribera y los Velázquez. E. inmediatamente se procede a la liquidación de otras importantes colecciones en que aparecen también Velázquez y Ribera.

### LA FRANCESA

Pero a comienzos del siglo XIX es cuando va a comenzar la verdadera liquidación de nuestro patrimonio artístico, con ocasión de la guerra de la Independencia.

Y, quizás, previendo este acontecimiento, un año antes se trasladan a España dos misiones de marchantes, una inglesa y otra francesa, para realizar compras de pinturas. Sin necesidad de hacer grandes desembolsos se llevan lo mejor que encuentran.

La francesa en este aspecto no significó solamente una guerra de conquistas política y territorial, sino el desatado lanzarse de un puñado de mariscales, generales y coroneles de una heroica tierra hacia los despojos de otra no menos heroica, pero bastante más infortunada.

### EL MAS ILUSTRE DEVASTADOR

Entre los más ilustres devastadores hay que señalar a Seult, que dedicó durante la guerra más tiempo a sus rapiñas que a sus deberes militares. Sus robos eran siempre encubiertos de la manera más cínica. Por orden de sus ayudantes obligaba a iglesias, conventos y propietarios de colecciones particulares que cediesen sus mejores obras, como regalos al mariscal victorioso, o muy pocas personas se decidían a hacer frente a los ayudantes del mariscal.

Pero en estos despojos colaboraron también algunos españoles. El canónigo López Cepero fue uno de los que más ayudaron a dispersar por el mundo la pintura española. El se encargó, por ejemplo, entre otras muchas cosas, de la operación de venta al embajador británico de «La Inmaculada» y «San Juan Evangelista», dos espléndidas obras de primera época de Velázquez, que hoy figuran en la Colección Frere de Londres.

### LOS 999 CUADROS DE QUILLIET

Otro de los hombres enviados a España, encubierto en una misión oficial, fué Frederic Quilliet que realizó los más increíbles latrocinios. Consiguio reunir por el sur de la Península noventa y nueve obras, verdadera antología de la mejor pintura andaluza.

Y en las mismas condiciones que Quilliet, llegó a una verdadera pléyade de marchantes y compradores, que se dieron cita para realizar el más impresionante robo.

Aunque el más impresionante latrocinio concluiría con los mil quinientos furgones del equipaje del Rey José, en el que se transportaba el despojo artístico español. Pero de este dolorosísimo suceso daremos amplia información mañana, en un nuevo reportaje.

I. R. A.

## Religiosas

**CULTOS PARA MAÑANA**  
San Esteban, Protomártir  
CUARENTA HORAS

Continúan en la Anunciación (Hospital), a la Natividad del Divino Redentor. A las 10, oficio con sermón. Por la tarde a las 4:30, exposición del Santísimo Sacramento. A las 5:30, actos de coro, Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Continúan en las Teresas, también a la Natividad del Señor. A las 2 de la tarde, exposición del Santísimo Sacramento. A las 5:30 Rosario ejercicio del Triduo y reserva de S.D.M.

**OTROS ACTOS RELIGIOSOS**  
En la Catedral, a las 10:30, Misa mayor con sermón por el M. I. señor don Pedro A. Matheu, G. Penitenciarío. A las 8:30, Misa vespertina.

VISITA, etc.

A la Virgen de la Paz, en San Jaime.

**CULTOS PARA MARTES**  
San Juan, Apóstol y Evangelista  
CUARENTA HORAS

Continúan en la Anunciación (Santo Hospital), a la Natividad del Señor. Como el día anterior.

Continúan en las Teresas también a la Natividad del Señor. Como el día anterior.

**OTROS ACTOS RELIGIOSOS**  
En el Centro Eucarístico de la Pia Unión de los Sagrados Cuarenta Discipulos de San Juan. A las 7:30 de la tarde, Rosario Coronilla de Desagravios, sermón por el Rvdo. don Damiano Vidal, Económico de La Soledad, Te-Deum y reserva.

VISITA, etc.

A la Virgen del Socorro en el Socorro.

Contribuye al esplendor de la Cabañeta de Reyes Magos adquiriendo papeletas para rifa de la monumental catedral de Ferretería San Miguel.

**RIFA PRO-CABALGATA**

**YES MAGOS.**

Por 2 pesetas:

- 1. Una cesta conteniendo 10 mil pesetas en premios.
- 2. Una Cocina de Gas.
- 3. Una olla a presión.

Mañana a las 11'30

# El grandioso festival a beneficio de la Campaña de Navidad con el sorteo de la monumental cesta de «BALEARES»

## Cerca de cincuenta estrellas de primera magnitud desfilarán por el escenario del Lírico

A usted, señora, a usted, caballero que durante todo el día de ayer estuvo llamando a nuestra redacción interesado en adquirir localidades para toda su familia, incluidos los pequeños que sabe que nuestros pequeños han sido siempre afortunados para su concurrencia hoy de 7 a 9 de la noche estará abierta una taquilla en el Teatro Lírico y que atendiendo a su sugerencia las butacas de platea serán numeradas siendo esas las únicas localidades que se ponen a la venta con esa anticipación. Mañana, y desde las nueve se abrirán las demás taquillas para el resto de las localidades.

Y es lógico que el público demuestre este interés por asistir a tan grandioso festival, porque sabe que se le ha ofrecido un espectáculo inolvidable, no solo en la variedad sino en la calidad.

Únicamente una vez al año es posible reunir a los mejores artistas del momento, en Palma, en un desfile artístico y ninguna fe-

cha mejor para ello que en las Navidades. De ahí que tradicionalmente regalemos al público mallorquín tamaño acontecimiento llevado del brazo de otro tradicional regalo, la Monumental Cesta de Navidad. Y aprovechando la coyuntura, se destinan los fondos recaudados a incrementar la suscripción que patrocina el Excmo. señor Gobernador Civil en favor de la "Campaña de Navidad".

Cerca de cincuenta estrellas de primera magnitud se ofrece mañana al público mallorquín, y ello ha sido posible gracias a la incondicional disposición que hemos hallado no tan solo en los artistas sino por parte de las empresas a la que cada uno de ellos pertenece. Gracias, pues, a todos por su participación y a usted, lector también, por contar con su presencia en este festival que le brinda "PALEARES", y la Dele-

gación Provincial de Sindicatos, y que se iniciará con "Aires Mallorquines del Por. D'Inca".

### Concierto por Juana L. Clar en «Juventudes Musicales»

Sobre el papel, el programa que nos ofreció el domingo en el local de «J. M.» la joven pianista menorquina Juana L. Clar Escudé, era magnífico.

El programa sirvió para que apreciáramos en la joven artista, magníficas condiciones que, con el tiempo, podrán cuajar en algo muy positivo, aunque de momento, resultaba demasiado prematuro intentar una interpretación correcta de las obras, ya que la capacidad técnica e interpretativa de la pianista carece de la madurez necesaria. Y ello fue la causa de que la monotonía fuera nota constante en el recital que nos ocupa.

El «Aria en Re menor», de P. Angeli, constituyó un intento muy estimable. Juana L. Clar, destacó la melódica principal con unison; la «Sonata en Do», de Scarlatti fue interpretada con «excesivos contrastes, entre matices fuertes» —algo duro— y sonoridades suaves, siendo casi nula la técnica de pedales, inadecuada para tal obra. Hubo más aire y soltura en la «Fantasía Cromática y Fuga» de Bach y buena intención en las «2 Variaciones», de Beethoven.

En la segunda parte, hubo acierto en la calidad de algunas sonoridades logradas en la «Sonata en Sol menor», op. 22, de Schumann; una grata expresividad de carácter romántico en «Sonata del Petrarca», de Liszt; una discreta elegancia en «La Maja y el Ruiseñor», de Granados; atisbos expresivos en la «Farruca», de Falla.

No obstante, Juana L. Clar, consiguió matices y riqueza expresiva en la «Pavana», de Albéniz, obra que nos ofreció como «plus» y que estaba más al alcance de su actual preparación.

Estamos seguros de que la joven pianista, cuando haya avanzado mucho más en el camino del estudio serio y concienzudo, logrará indudables éxitos, que merecen su vocación bien sentida y dejan adivinar sus actuales posibilidades.

Pedro Deyá

¿UN REGALO MARAVILLOSO?  
Si es maravillosos poseer un regalo que regalemos a usted.

## HOY CAPITOL Miércoles



PROGR. A TOLERADO ENORES

# TEATRO PRINCIPAL

Desea unas felices NAVIDADES al público en general

HOY 7 TARDE Y 10'45 NOCHE  
¡El mayor éxito del teatro de «suspense»!

## TRAMPA PARA UN HOMBRE SOLO

Extraordinaria creación de MARIA ASQUERINO Y GUILLERMO MARIN  
Dirección: JOSE O'UNA

3 ULTIMOS DIAS 3 - Martes despedida de la Compañía

Próximo miércoles noche - Otro acontecimiento teatral  
Presentación de la Compañía de MARY DELGADO  
con el estreno de «MELOCOTON EN AIMIBAR»

Localidades con tres días de antelación, de 12 a 1 y desde las 5

## Francisco Bosch cantará «I Pagliaci» y «La Traviata»

### Marcha ventajosamente contratada a Alemania

Estuvo en nuestra casa el eminente baritono Francisco Bosch, al objeto de despedirse de nosotros, ya que marcha ventajosamente contratado a Alemania, para una larga gira.

—El próximo día 1.º debo llamarme en Hamburgo, para preparar la gira en esta ciudad y

después continuar por las principales ciudades alemanas.

—¿Qué vas a cantar?

—Primordialmente ópera, y de ella «I Pagliaci» y «La Traviata», aparte de romanzas de otras óperas. Después se me ha pedido que me lleve música española al objeto que la de a conocer a través de una serie de emisiones por Radio y TV.

—¿Cómo has preparado las óperas?

—Gracias al entusiasmo del maestro Jaime Dalmáu, con el cual he llevado a cabo los ensayos. Por cierto que nunca se le agradecerá al maestro Dalmáu la labor que lleva a cabo en la captación de elementos para la zarzuela.

—¿Cómo te encuentras?

—Mejor que nunca. Ahora veo que es verdad lo que hace unos años me dijo Marcos Redondo. Fue al regresar de la gira de Méjico cuando me pronosticó que después de cumplidos los 40 años sería cuando estaría mejor de voz y he podido comprobar que es verdad.

—¿Qué te gustaría lograr en esta gira?

—Aparte del triunfo como cantante de ópera, el introducir la música española a base de romanzas de zarzuelas grandes. Si triunfa la música española yo me daré por bien conformado.

Así fue como se expresó Francisco Bosch, el famoso baritono mallorquín que después de escalar un primer lugar en la zarzuela española ahora espera hacer lo mismo en la ópera. Suerte es lo que le deseamos de todo corazón.



Hoy-Lunes, martes y Miércoles 4 ún cos

ESTRIPERROGABLES  
DAS  
BODAS REALES  
FABIOLA y BALDUINO  
(ESTMANCOLOR)

ESTA PELICULA NO SERA PROYECTADA EN NINGUN OTRO LOCAL DE PALMA ADEMAS

LOS TERRIBLES  
EL CAMPEON Y  
LA BALARINA

UN PROGRAMA SENSACIONAL PARA TODOS LOS PUBLICOS!

BRONDO  
HOY, 16 PAGS.



FELICITA A SUS AMIGOS Y LES OFRECE EL MEJOR PROGRAMA DE FIESTAS



RICHARD WIDMARK  
HENRY FONDA  
ANTHONY QUINN

EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO

DOROTHY MALONE DOLORES MICHAELS  
PRODUCCION Y DIRIGIDA POR EDWARD DMYTRYK COLOR por DELUXE CINEMASCOPE

Y de complemento:  
PROA A LOS MARES DEL SUR  
por CARLOS BOHM  
(Autoriza o mayores)

CUPON DEL CIEGO  
NUMERO PREMIADO 578

## PARA VIVIR TAN NECESARIOS SON LOS ALIMENTOS COMO EL AIRE QUE SE RESPIRA

procure que este sea sano pulverizando Ozonopino Ruy-Ram, que mezclado con agua la purifica, limpiándola de humo, polvo y malos olores, dejando un ambiente sano con su delicioso perfume de bosques.— Laboratorio Ruy-Ram. Madrid.

## La maravilla del «Superdynamation»

Existen numerosos trabajos literarios maravillosos que claman porque alguien los lleve a la pantalla con personajes reales, pues hasta ahora sólo era posible rodarlos con muñecos o dibujos. «Los viajes de Gulliver», la obra de Jonathan Swift, era una de esas obras, pues en ella aparecen no sólo seres de estatura normal, sino diminutos o gigantes personajes que son de carne y hueso, gracias al prodigio de la «Superdynamation».

Merced al procedimiento de Ray Harryhausen, el mago del laboratorio fotográfico, creador de la «Dynamation» y «Superdynamation», vemos en «Los viajes de Gulliver» lo mismo al liliputiense de seis pulgadas de estatura, que al habitante del reino de Brobdingnag, que medía 8 o 10 metros, o al ser de estatura normal y corriente.

Kerwin Mathews, en el papel de Gulliver, luce sus múltiples habilidades, incluso una que se desconocía: la de cantar, en una hermosa canción sentimental titulada «Gentle Loves».

«Los viajes de Gulliver» es una producción Charles H. Schneer, para Columbia, en Eastmancolor. Jo Morrow y June Thorburn completan honores estelares con Kerwin Mathews, y será estrenada el próximo miércoles en Sala Borna.

Desde que hizo su triunfal entrada en la pantalla Jo ha viajado por España, Cuba, Inglaterra y Francia. En Cuba e Inglaterra, cuando se filmaba «Nuestro Hombre en La Habana», en España, cuando se rodaba «Los viajes de Gulliver», cuyos exteriores, como los de «Simbad y la Princesa», fueron tomados en nuestra patria, de la que Jo Morrow se muestra encantada.

«Los viajes de Gulliver», basada en la famosa sátira de Jonathan Swift, nos muestra las maravillas de la tierra de Liliput y de sus diminutos habitantes. El relato es un bocanillo para la paz del espíritu, a pesar del sobresalto que produce esa magia de la Superdynamation: la luminosidad del Eastman-Color, un sedante exquisito para la vista. Y todo ello junto, un verdadero deleite para niños y mayores.

Sensacional estreno, próximo miércoles en Sala Borna.

## La estrella viajera

No nos referimos al famoso «Eco 1» cuyo luminoso paso por nuestro cielo, cada dos horas, tanto nos entretuvo este verano. Nos referimos a una «estrella de carne y hueso», y con bastante de ambas cosas: la joven y hermosa actriz cinematográfica Jo Morrow, que hace de princesa de Liliput en la nueva producción Charles H. Schneer, para Columbia, en Superdynamation e Eastman-Color, «Los viajes de Gulliver».

Desde que hizo su triunfal entrada en la pantalla Jo ha viajado por España, Cuba, Inglaterra y Francia. En Cuba e Inglaterra, cuando se filmaba «Nuestro Hombre en La Habana», en España, cuando se rodaba «Los viajes de Gulliver», cuyos exteriores, como los de «Simbad y la Princesa», fueron tomados en nuestra patria, de la que Jo Morrow se muestra encantada.

«Los viajes de Gulliver», basada en la famosa sátira de Jonathan Swift, nos muestra las maravillas de la tierra de Liliput y de sus diminutos habitantes. El relato es un bocanillo para la paz del espíritu, a pesar del sobresalto que produce esa magia de la Superdynamation: la luminosidad del Eastman-Color, un sedante exquisito para la vista. Y todo ello junto, un verdadero deleite para niños y mayores.

Sensacional estreno, próximo miércoles en Sala Borna.

Palacio AVENIDA  
SALA Historica

Hoy: Matinal  
La gran aventura de  
TANZAN

Historia de Tmm Steele

Y ULTIMA PROYECCION EN ESTOS LOCALES DE  
BODAS REALES  
FABIOLA y BALDUINO

# ¿Cómo pasará las Navidades?

## 13 conocidas figuras del mundo mallorquín responden en nuestra encuesta relámpago

MAR'A ASQUERINO

Hacia varios años que no habla actuado en Palma, y de su vuelta a la ciudad, nos dice: —¿o sigue siendo maravilloso. Cada día me gusta más esta bella isla.

Y al preguntarle sobre las Navidades, contesta:

—Nosotros estamos para divertir al público, bien sea con un drama, bien con una obra comica, o una comedia de "suspense" como "Trampa para un hombre solo", y como quiera que en estos días el público también acude al teatro...

—¿Pues qué...? —Sencillo, que procuraremos divertir al público con



nuestro trabajo y pasarlo o mejor posible, aunque con la añoranza de aquellos seres queridos que no pueden estar con nosotros.

MELCHOR DELMONTE

Matador de toros

Melchor Delmonte, el que fué pundonoroso matador de toros, nos dijo ayer, cuando le visité:

—Pasé las Navidades al calor del hogar familiar, que es lo honesto y lo formal. Rodeado de mi esposa y de mis hijos ¿dónde mejor puedo estar? Si llega algún amigo mío, alguno de aquellos que compartían las aventuras toreras de la juventud, como siempre le recibiré con los brazos abiertos y fumaremos un cigarro juntos.

—¿Y qué recordará, Melchor, en estas Navidades?

—Pensaré en los pobres aficionados que por alcanzar la gloria y la fortuna en el toro pasan frío



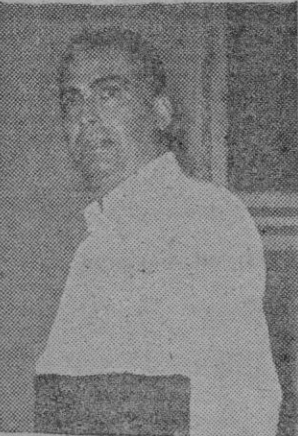
y hambre y las peores vicisitudes, y es deseable con toda el alma que tengan suerte.

Las dos orejas y el rabo para Melchor Delmonte.

FRANCISCO BOSCH

Nuestro gran baritono ayer se encontraba en Palma, y aprovechamos la ocasión. Francisco, nos dijo:

—Las pasaré en Valencia donde se han organizado una serie de funciones en homenaje mío, antes



de mi salida. A mamá. Nosotros los artistas no podemos escoger. Me hubiera gustado pasar las vacaciones en casa pero, otra vez será...

Y Francisco Bosch se fue a preparar las maletas, pues su ausencia será bastante prolongada.

BERNARDO CAPO

El que fué gran campeón ciclista y que el próximo año piensa volver a la actividad como Director Deportivo, con licencia de la Federación Valenciana o Catalana,



D. JAIME ROSSELLO, PRESIDENTE DEL MALLORCA

Pasaré las fiestas navideñas tranquilo, muy tranquilo y en casa. Ahora, aunque parezca mentira, han desaparecido muchas de mis preocupaciones. Tengo mucha confianza en los muchachos, aunque estén disfrutando de vacaciones. Sé que puedo

se encontraba en su tienda y rodeado de motocicletas. Le preguntamos sobre sus Navidades y nos dice:

—Las pasaré aquí en Palma, junto a los familiares. Maitines, reunión en casa y al día siguiente una escapada hasta Muro para felicitar a mi madre.

EL PINTOR D. JUAN PIZA Y



EL ARTISTA Y ANTICUARIO



D. JOSE COSTA

D. Juan Pizá estaba ayer en su exposición del Circulo de Bellas Artes, hablando con don José Costa.

—Don Juan ¿cómo pasará las Navidades?

—Celebrando el éxito de esta exposición y rumiando como prepararé la próxima. No tengo mucha salud, pero ánimos y ganas de pintar no me faltan, gracias a Dios.

—¿Y usted, don Pep?

—Pasaré unas Navidades de helositas junto a mi única nieta. Ha venido de Barcelona y estoy encantado de tenerla con nosotros.

GUILLELMO TIMONER

Nuestro Campeón Mundial de ciclismo se encuentra desde hace unos días en Felanitx. Ayer subió hasta el Santuario de Nuestra Señora de San Salvador. Allí rezó y dió las gracias a la Patrona de Felanitx por haberle librado de una muerte segura.

Timoner contesta a nuestras preguntas y dice: «No podré sa-



lir de oas. Celebraré las fiestas en familia, no puedo asistir a lu-

gares donde haya público, mi escayola molestaría a todo el que tuviera que estar junto a mí. Necesito espacio para moverme y donde mejor puedo hacerlo es en casa. Subiré —eso sí— nuevamente a San Salvador de Felanitx; tal vez alguna fiesta allí, pero nada más este año. El que viene Dios dirá.



confiar en ellos y esto me da una cierta tranquilidad.

Por otra parte unos buenos amigos nuestros pasan por un trance doloroso. Han perdido a un estimado familiar. Con ellos hemos pasado siempre los días felices; no pensamos abandonarles en esos momentos. Por tanto, lo dicho. Este año tranquilo y en casa.

JUAN NAVARRO Y MARTIN MORA

«El entrenador del equipo del «Atlético Baleares» se halla pendiente estos días del partido que el lunes han de disputar sus muchachos en Inca. Cuando le hace-



mos la preguntita, nos contesta:

—Me gustaría pasarlas en compañía de mi esposa e hijos, pero ello no será posible.

—¿Cuál es la causa?

—Que el partido del lunes es de importancia y que por lo tanto habrá que concentrar a los jugadores, lo que quiere decir que pasaré las Navidades con ellos en un hotel de las inmediaciones de Illats.



Al llegar Martin Mora, el portero del Constanca a la casa de «Baleares», le lanzamos la pregunta. El responde:

—Me voy a Lluch, concentrado con el equipo. Serán unas Navidades de gran preocupación.

ETHEL ROJO

—Como todo humano echando de menos a los seres queridos que se encuentran lejos de nosotros, pero con la alegría de que, al menos, estoy junto a mi esposo.



Y con él, una vez fuera del teatro, dejando en el camerino mi condición de artista, recibiré llena de ilusión el Año Nuevo que nos llega y olvidándome de las contrariedades que me haya producido el que se va.

MANOLITO DIAZ

—Quiénes tenemos que estar subidos en el andamio en estas fiestas de carácter tan familiar no podemos decir que gozamos de ellas y si además estamos ausen-



tes de nuestros hogares. Haciendo de tripas corazón pasan las cenas y, al fin, un brindis deseándonos mutuamente las mejores venturas.

HANS HASSE, PROMOTOR DE BOXEO

Como representante máximo del deporte boxístico en este su resurgir en Mallorca, hablamos con



Hans Hasse, el promotor de boxeo de antes, de ahora y de siempre. Estaba a punto de salir en el avión Iberia rumbo a Barcelona. Le formulamos la consabida pregunta y nos dijo:

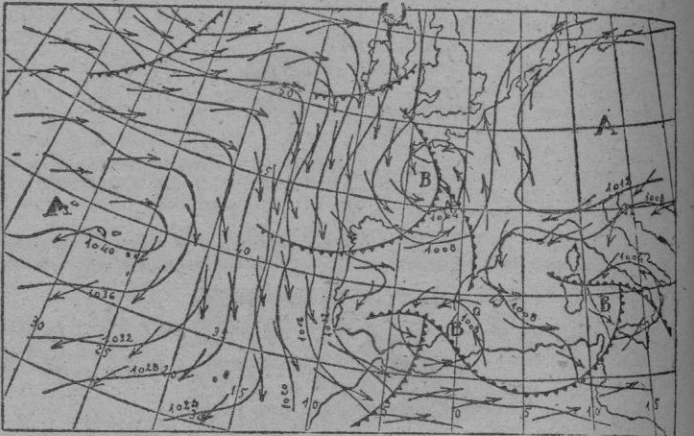
—Ahora a Barcelona, para liquidar los asuntos del Price con mi socio. No estoy nada preocupado. Aquello funciona solo. Luego emprenderé el vuelo hacia Alemania visitaré Franckfort y para Navidades en Suiza, tranquilamente, descansando. Luego otra vez a mis asuntos en Mallorca, donde me encuentro muy bien.



## Comentario al mapa sinóptico

Durante toda la semana las bajas presiones han señoreado sobre el área del Mediterráneo, aunque el centro perturbador se mantuvo en todo momento localizado sobre el mar Tirreno. El viernes el anticiclón atlántico, que esta vez estaba muy bien organizado y reforzado, extendió un tentáculo hacia Europa, obligando a las bajas presiones a replegarse hacia el Este, pero hoy, sábado, la situación ha vuelto a empeorar, siendo esta vez el anticiclón el que ha tenido que replegarse hacia su habitual residencia.

Las bajas presiones no forman una depresión central sino una amplia zona, limitada por el contorno de Europa y dentro de la cual se señalan por lo menos tres centros definidos, sin contar los que quedan hacia el Norte. Estos tres centros son: el más antiguo, muy debilitado y situado ahora sobre Sicilia; un pequeño núcleo naciente al SE. de la Península Ibérica y un secundario desprendido del gran ciclón atlántico, que en estos momentos ha llegado hasta el golfo de Vizcaya. Tres sistemas frontales escalonados de Norte a Sur prestan actividad a toda esta serie de perturbaciones. Mientras tanto el gran anticiclón de las Azores no sólo no lleva camino de ceder, sino que se ha reforzado poderosamente, alcanzando el barómetro hasta 760 mm. (1040 milibares). Dada la proximidad de los dos rivales, el gradiente barométrico al oeste de Portugal se ha hecho muy fuerte. La violenta corriente de aire del Norte que, como consecuencia, penetra en España ha sido la principal causante de la actual pérdida de estabilidad. Si se examina bien el mapa se comprenderá que los frentes



Mapa sinóptico correspondiente al día de ayer, 24-XII-60, a 07 horas z. (08 oficiales). — Las líneas finas representan isobares; los números son presiones en milibares (1000 milibares: 750 mm. de mercurio). Las letras A y B designan respectivamente Centros anticiclónicos y depresionarios. La línea festoneada es el frente. Las flechas señalan la dirección del viento.

frentes fríos paralelos corresponden a otros tantos intentos de penetración de la nueva ola de aire polar hacia el Mediterráneo. Hasta el momento el aire viejo, que descansa sobre nuestro mar, ha logrado parar la invasión, pero, naturalmente, a costa de sendas murallas de tiempo borrascoso.

Tenemos que reconocer que la situación se presenta muy revuelta y confusa y con pocas esperanzas de un cercano cambio favorable. Si el mal tiempo no vuelve con dureza, no lo tendremos muy lejos.

### AMPLIACION

Un mapa sinóptico contiene mucha más información de lo que parece. Efectivamente, el tiempo está repartido, con notable fidelidad, de acuerdo con algunas normas constantes: así los grandes anticiclones coinciden en general con zonas de buen tiempo, sobre todo en su parte central; el ciclo suele estar despejado y el aire en calma; únicamente cuando la humedad es suficiente pueden aparecer pequeños cúmulos de los llamados precisamente de buen tiempo, que evolucionan durante el día y por eso se les denomina también nubes de evolución diurna y se disipan por la noche. Hacia las regiones marginales se forman bancos de nubes estratificadas de bajo nivel, que no comprometen el equilibrio, y nieblas de radiación, que adquieren su mayor densidad a primeras horas de la mañana (nieblas matinales).

El panorama cambia por completo al pasar a las regiones depresionarias. Los sistemas nubosos ligados con dichas regiones no se ajustan tanto a las presiones como a los frentes. Se advierte que los frentes discurren ordinariamente dentro de tales regiones depresionarias, sobre todo, mientras dura su actividad dinámica. Los frentes no son simplemente líneas de discontinuidad físicas, sino además, zonas críticas, donde el tiempo se presenta muchas veces con su peor cariz. A lo largo de un frente cálido hacia adelante del mismo se extiende un gran sistema de nubes provisto de amplio núcleo de lluvias de carácter continuo e intensidad moderada; estas lluvias duran varias horas y para el observador local cesan precisamente en el momento de pasar el frente. A lo largo de un frente frío se alinean varios chubascos con su acompañamiento de nubes revueltas; con frecuencia van acompañados de tormentas, tanto más violentas cuando más acusada sea el contraste frontal. Por último en los frentes ocultos concurren todos los fenómenos propios de unos y de otros, dando lugar, con ello, a las situaciones más caóticas y perturbadas.

ALCOR

## UN MUCHACHO DE CATORCE AÑOS ASESINADO

CUANDO IBA A ENTREGAR UN ÁRBOL DE NAVIDAD Nueva York, 24. — Un muchacho de 14 años ha sido muerto a puñaladas, cuando se disponía a entregar un árbol de Navidad en un edificio destinado a apartamentos en Manhattan. El muchacho Robert Guittari fue hallado mortalmente herido en el último piso de un edificio de apartamentos. El árbol de Navidad que él debía entregar al Administrador de la finca estaba en el suelo. El arma del crimen no ha sido hallada, pero se ha encontrado una vaina que al parecer era la del arma homicida.





# LOS DEPORTES en Baleares

## Helenio Herrera regresará a España, mas es difícil que llegue a un acuerdo con el Real Madrid

### Mister H. H. invierte todo el dinero que gana en el fútbol en España

#### Empiezan a sonar nombres de posibles internacionales

Durante estos últimos días ha circulado asistidamente el rumor, en los mentideros deportivos y por la calle, que el tan tratado y llevado Helenio Herrera vendría al Atlético de Madrid para principios de año. Además, aseguraba que con él viajaría «Angelillo» —el Di Stéfano— al Inter.

Persona estrechamente vinculada a los intereses del club rojiblanco y a «mister H.H.» me ha confesado:

—Puede usted desmentir rotundamente que Helenio Herrera haya manifestado a nadie que el Madrid hiciera gestiones para traerlo de nuevo a España. Helenio no ha dicho nada a este respecto.

—Sin embargo...

—No voy a discutirle que las gestiones se realizaran en su día, como lo hizo también el doctor de la Fuente Chaos; no obstante él no ha dicho esta boca es mía a este respecto.

—Y en torno a su venida al Atlético?

—Los rumores carecen totalmente de fundamento. El Atlético precisa de entrenador, pero terminará la temporada con los nombres que técnicamente cuidan de su equipo. ¿Para qué cambiar si el equipo marcha?

—Volviendo al Real Madrid, ¿Puede aclararnos esta nebulosa que existe entre H.H. y el club pentacampeón?

—Cuando al Real Madrid le interesa que venga Helenio Herrera, éste no quiere. Veo difícil que ambas partes se pongan jamás de acuerdo.

—¿Es cierto que H.H. es informal en el cumplimiento de sus contratos?

—El señor Helenio Herrera siempre cumplió sus compromisos. Es más, puede usted también desmentir rotundamente que haya firmado jamás por un equipo teniendo contrato en vigor con otro.

—Regresará mister H.H. a España?

—Puede darle usted como seguro. Es más, Helenio Herrera invierte todo el dinero que gana en España, siente y ama España por encima de todo.

—¿Qué destino corre el dinero que saca Herrera del fútbol?

—Tiene e innumerables pisos amueblados en España y, asimismo, es importante accionista de unas Metalúrgicas que se dedican a la construcción de «jeeps».

El Madrid se ha quedado sin Kopa. Recientemente, y a raíz de su llegada a España para participar en el encuentro homenaje a los pentacampeones se especuló sobre el posible fichaje de Kopa por el Real Madrid. El propio jugador ha cuidado de desmentirlo: «Me encuentro a gusto en el Reims. Por otra parte los negocios me impiden abandonar Francia. Para mí sería un gran honor poder volver al equipo blanco; mas, actualmente es un imposible. Yo soy el primero en sentirlo. En mi carrera profesional existe un algo de romanticismo. No ficharé por el Madrid». Ni quitamos ni podemos prenda... Total, que esta temporada el Madrid anda mal con eso de las «Copas»...

Existe la creencia que la designación, el próximo año, de la nueva Junta Directiva de la Real Federación será por votación del Pieno. En tal caso, lo más posible es que el organismo superior quede regido por elementos designados de acuerdo con la mayoría de clubs nacionales, sean modestos o no. Consecuentemente, habrá un bloque importantísimo —más de cuarenta clubs con sus correspondientes regionales— que impondrán su voluntad. Mientras, los grandes, se quedarán con una minoría que no alcanzará a los ocho votos. Muy significativo...

Empiezan a sonar nombres para el equipo nacional. Seguros con vistas a los próximos compromisos: Ramallets, Olivella, Gensana, Tejada, Suárez, Collar, Rivilla, Vicente, Santamaría, Gento, Di Stéfano, Marquitos, Vergés, Camps, Del Sol, Pereda, etc., etc. Pero estos no nos han sido comunicados. Como verán faltan algunos...

Noticia: El C. F. Barcelona, llenando cada domingo el campo, ganando inclusive la Copa de Europa y haciendo todos los grandes llenos que ustedes quieren, cerrará el ejercicio de la actual temporada, según nos dicen, con una deuda flotante de unos veintitantos millones de pesetas.

Y, por su parte, el Real Madrid, con una deuda flotante de unos cinco o seis millones de pesetas.

Francisco Javier ARDUENGO

## «No más sorpresas, se debe jugar bien y vencer al Sóller»

### (Nos dice el seguidor del Alarc, D. Jacinto Sánchez)

**ALARO** (De nuestro corresponsal Rich). Muchos son los seguidores con que cuenta el Club alaronsense y entre ellos figura el conocido señor Sánchez, al que sugerimos nos diera su opinión sobre el partido de mañana lunes en nuestro Campo Municipal de Deportes.

Desde hace años —dice— trabajo como encargado de una importante empresa de la localidad y me siento un paisano más en esta villa, me gusta el fútbol y soy hincha del C. D. Alarc.

Satisfecho del equipo que tenemos.

En la presente temporada no cabe duda, contamos con el equipo más completo de cuantos hemos tenido desde que el Alarc milita en III Nacional. Actualmente estamos bien situados en la tabla y pienso que aún podríamos figurar un poco más arriba, pero bueno, no hay que desesperar nos quedaremos entre los primeros al final de la competición, ya lo verá usted.

—Se ganó el domingo en Cardassar, ¿lo esperaba usted?

—Francamente sí, sabía que

## Campeonatos Escolares del F. de J.

Con la llegada de las vacaciones de Navidad, podemos decir que las Competiciones Escolares, han cubierto su primera fase.

Las competiciones del presente año, baten todos los récords de participación existentes hasta la fecha. Al haberse dado entrada en ellas a las Escuelas de Formación Profesional, se han aumentado los centros participantes y con ello, el número de escolares y alumnos que intervienen en ellos.

Con arreglo a la edad de los escolares, las competiciones, se han dividido en tres categorías: Infantil A, Infantil B y Juvenil. El programa deportivo de la categoría Infantil A, lo componen las competiciones de Atletismo, Baloncesto, Balonmano, Balontiro, Balonvolea, Fútbol,

Tenis de Mesa, Tiro deportivo y Tracción de cuerda.

En la categoría Infantil B, se desarrollarán las competiciones de Ajedrez, Atletismo, Baloncesto, Balonmano, Balonvolea, Fútbol, Pelota a mano y Tiro deportivo.

Para los escolares de categoría Juvenil, se han montado las competiciones de Ajedrez, Atletismo, Baloncesto, Balonmano, Balonvolea, Campo a través, Fútbol, Gimnasia deportiva, Pelota a mano, Pelota a paleta y Tiro deportivo.

En total se han montado 28 competiciones que agruparán muy cerca de los 1.000 participantes.

Veamos de forma rápida, cómo se encuentran las competiciones actualmente en marcha.

### El deporte de la nieve

## Cincuenta muchachos del Frente de Juventudes saldrán el día 27 para las pistas de La Molina y Nuria

Cuando en Mallorca hablamos de nevadas, siempre nos remontamos a «aquellas del año X, esas sí que fueron nevadas»; aunque dicen los «más viejos del lugar

que en esta última decena cayó más nieve, que en todo el resto del siglo. Quizás el verla en relativa abundancia, en pasados años, por nuestras calles y cam-



También hace unos años, un grupo de afiliados al Frente de Juventudes estuvo en las pistas de La Molina practicando deportes de invierno.

pos, ha despertado un mayor entusiasmo por ella.

Un grupo de muchachos de la Organización Juvenil Española, no se han querido contentar con la sola contemplación de los picos nevados del Puig Mayor, o las magníficas vistas de las peñascas, en las que se deslizan raudos los esquiadores por las laderas de Chamonix o Cortina de Ampezo. Ellos quieren vivir de cerca, lo que es la sensación de calzarse unos esquís, o montar en un trineo. Muchachos de Lluchmayor, Alayor, o Palma, sueñan hoy con la próxima expedición que el Frente de Juventudes organiza a dos de los centros de invierno más conocidos de España: La Molina y Nuria. El Frente de Juventudes va a hacer el día 27 de este mes, una realidad sus sueños.

En el local que la Delegación de Juventudes, tiene en la Plaza Obispo Berenguer de Palou, reina una febril actividad; se hacen los últimos preparativos y los muchachos no caben en sí de contento. Nuestro amigo Juan Sastre, hace números y controla las peticiones que desgraciadamente no pueden ser atendidas todas.

—¿Cómo nació la idea de esta expedición? le preguntamos.

—El proyecto se inició este verano pasado en el campamento de La Victoria y aprovechando estas vacaciones hemos dado cima a esta idea.

—¿Qué número de chicos asistirán?

—Unos cincuenta, todos ellos pertenecientes a la O.J.E. (Organización Juvenil Española) y procedentes de Mallorca y Menorca. No hemos podido admitir a más porque las plazas en el Albergue, son limitadas. Llevamos como Director espiritual al Padre Enrique Ventura, S.J. y a los instructores, Salvador Bauzá y Bartolomé Vallespir.

No queremos molestar a nuestros

(Continúa en la pág. siguiente)

En la categoría Infantil A, se ha disputado la competición de Tracción de cuerda, en la que se ha producido un triple empate en la clasificación que es la siguiente:

	J.	G.	P.	P.
Escuela Sindical	2	1	1	2
San Francisco	2	1	1	2
Academia Nebrija	2	1	1	2

En el campeonato de Balonmano de la categoría Infantil B, han destacado hasta ahora los equipos de Instituto y Escuela de Comercio, que han vencido en todos los encuentros, en que han intervenido, faltando únicamente el partido que debe jugarse entre ellos, para designar al centro campeón. La clasificación es la siguiente:

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Comercio	2	2	0	0	13	0	4
Instituto	2	2	0	0	22	2	4
Nebrija	3	1	0	2	4	24	2
E. Sindical	3	0	0	3	4	17	0

En la competición de Fútbol correspondiente a la categoría Infantil B, Escuela de Comercio venció al Liceo Español por 2 a 0 y la Academia Nebrija venció a la Escuela Sindical por 1 a 0.

El campeonato de Balonmano de la categoría Juvenil, se desarrolla con bastantes anomalías, debido al excesivo días de lluvia habidos últimamente, lo que ha hecho que se suspendieran buen número de encuentros por el estado resbaladizo de la pista.

Los mejores encuentros jugados han sido los disputados entre Instituto y Montesión por una parte y Montesión y Escuela Sindical por otra. En ambos encuentros sucumbió el equipo de Montesión, no sin antes dejar (Continúa en la pág. siguiente)

## Partidos para mañana día 26 diciembre

### III DIVISION

Pollensa - Andraitx a las 15.30 Pollensa.

Manacor - Felanitx a las 15.30 Manacor.

Constancia - A. Baleares a las 15.30 Es Cos

Soledad - Poblense a las 11. Luis Sitjar.

Alarc - Sóller a las 15.30 Alarc.

### COPA PRESIDENTE

Génova - San Martín a las 15.30 Génova.

Marratxi - España a las 15.15 Marratxi.

Consell - Hispanidad a las 11.30 Consell.

### JUVENILES

Mallorca - San Felipe a las 16. Luis Sitjar.

Pollensa - Andraitx a las 14. Pollensa.

Manacor - Felanitx a las 14. Manacor.

Constancia - A. Baleares a las 14. Es Cos.

Soledad - Poblense a las 9.30 Luis Sitjar.

Alarc - Sóller a las 14. Alarc.

España - Binissalem a las 10.30 Lluchmayor.

### INFANTILES

Luis Sitjar - S. Pedro a las 14.45 Luis Sitjar.

Victoria - Alarc a las 9.45 La Salle.

La Real - Aguilas a las 11. La Real.

Amanecer - Antoniana a las 9.30 Amanecer.

Sar Javier - Palma a las 9.30 Recreativo.

Soledad - Sallista a las 11. Campo Militar.

## Soledad-Poblense, atractivo partido para mañana en el «Luis Sitjar»

A las 11 de mañana y en el campo «Luis Sitjar», se celebrará un interesante partido de Liga de III División entre los equipos del «Soledad» y «Poblense», partido que puede resultar interesante en extremo.

El encuentro se presenta muy igualado, si nos atenemos a la clasificación de ambos equipos, así como también si lo comparamos por el resultado logrado por ambos equipos ante el «Atco. Baleares». El «Soledad» fué vencido por el tanteo de 3-1, mientras que el «Poblense» sólo lo fué por 2-0, o sea que la diferencia es la misma, pero también hay que tener en

cuenta que los poblenses encajaron un gol menos, lo que demuestra que sus líneas de cobertura se muestran más seguras que las de los soledistas, aún cuando éstos consiguieron marcar un gol.

Ambos equipos cuentan con positivos, el «Soledad» con tres más, pero la última victoria del «Poblense» lo fué sobre el «Alarc» y en el campo de éste, y precisamente los alaronsenses están pegando fuerte.

De seguro que a este matinal de mañana lunes acudirán un numeroso público, pues ambos conjuntos nos pueden ofrecer una buena exhibición de fútbol.

## Enorme expectación en Manacor ante el encuentro de mañana con el «Felanitx»

**MANACOR** (De nuestro corresponsal J.A. NUAR).— Esta vez sí que puede hablarse con visos de certeza, de expectación ante un encuentro de fútbol. Es la primera vez que esto sucede en la presente temporada entre nosotros. Hasta ahora, la gente se desentendía casi por completo del popular deporte, pero esa reacción viril y furiosa de Manacor y el buen papel que el Felanitx viene haciendo en la Liga, bajo la dirección de Agusti, han hecho el milagro. Y para el partido de mañana, han reanudado sus actividades las tertulias deportivas, hablando nuevamente de fútbol, barajándose nombres que maña-

na contendrán en la dura disputa de los dos puntos.

Los felanigenses parece que abrigan ciertas esperanzas de no regresar a sus lars con las manos vacías. Pero Serra se juega nada menos que un purrito perenne (Continúa en la pág. siguiente)

## Alineación del C. F. Barcelona

### PARA SU PARTIDO DE MANANA CONTRA EL HIBERNIAN

Barcelona, 24.— C. F. Barcelona al caer ligado a su interior internacional Luis Suárez, que no podrá jugar el partido de la Copa de Fofa contra los británicos de Hibernian, el entrenador del Club azuleroana Brodie, ha decidido la alineación del equipo que se enfrentará a los nle-

ses y que será el siguiente: Ramallets; Segarra, G. ray, Gracia; Vergés, Gensana; Villaverde, Evaristo, Kocsis, Kubala y Peitía. (Añ.)

**¡FELICIDADES!**  
**¡BISCUITFRISTAS!**  
OS DESEA  
**JERONIMO**  
Rosselló y Cazador, 17

**INSTALUX S.A.**  
ROTULOS LUMINOSOS  
Montenegro, 12      Teléfono 25851



... y desde luego



### El deporte de la nieve

(Viene de la página anterior)  
 Un buen amigo Sastre, que es el que va como jefe de la expedición y que en estos momentos está sumamente atareado.  
 El ir al Pirineo, no es ninguna broma, hace falta una ropa apropiada y cierto material deportivo para ello está Bartolomé Vallespir, dando unas normas a un grupo de chicos. Nosotros le interrumpimos:  
 —¿Me quieres explicar el programa?  
 —Saldremos, nos contesta, el miércoles día 27 en el barco de Barcelona, allí se nos unirán los expedicionarios de Menorca, pa-

ra llegar a La Molina el mismo día 28. Nuestras prácticas de nieve y montaña las haremos en aquellas magníficas pistas, merecidas una marcha que haremos hasta Nuria. El regreso será el día 2 de enero, para estar en Palma el 3.  
 —¿Y vuestro alojamiento?  
 —Precisamente en estos días de fiestas, aquello estará muy animado, pues muchísimos deportistas catalanes, las aprovechan para practicar su deporte favorito; por eso hemos reservado con tiempo cincuenta plazas en el Albergue Internacional, que el Frente de Juventudes tiene en La Molina, en pleno Pirineo Catalán, y que están consideradas como de las mejores de España y acondicionadas para toda clase de deportes de nieve. A nosotros nos interesa sobre todo el ski y patinaje sobre hielo, aparte de la escalada.

El grupo de muchachos que anima el local, hace toda clase de preguntas, veo en todos ellos esa ilusión, que representa para un chico de dieciséis años, ese cambio de ambiente tan radical, aún a costa de dejar la comodidad familiar de unas fiestas tan íntimas como las de Navidad. Verdaderamente lo merece el poder ir, quizás por única vez para muchos a practicar un deporte que parecía prohibitivo para un muchacho de la clase media y sobre todo tan alejado de la nieve como nos ocurre en Mallorca. Es indudable que para muchos es una aventura.  
 El cambio es completamente radical: ir desde este clima suave nuestro, a enfrentarse con los cinco grados bajo cero, o más, y sobre todo el poder practicar en esos siete días uno de los deportes más bellos y fuera del alcance de los que vivimos a la orilla del mar. ¡Quién pudiera acompañarnos!

### Federación Balear de Patina e

#### COMITE DE COMPETICION

En la reunión de fecha 20 de corriente, se tomó el siguiente acuerdo:  
 Suspender por un partido oficial, al jugador del C. N. Palma, Bartolomé Más Mayol, por haber sido objeto de expulsión temporal en el transcurso del partido C. N. Palma-Honduras H. C. celebrado el pasado día 18, y ser esta la tercera expulsión que concurre en el estado jugador.



### Hotel Roma

100 HABITACIONES  
 CON BAÑO  
 RESTAURANTE  
 GARAGE

### Barcelona

Calle Mallorca núm 163  
 Teléfono 39 41 00

### El ome espectáculo...

(Viene de la página anterior)  
 sonal en este paraje, y lo está aguardando tranquilamente, seguro de que los rojiblancos han de derrotar a su ex-equipo. Pocas veces se dará en un partido la curiosa coincidencia de que ambos equipos hayan intercambiado a sus entrenadores. Esto le da un matiz especial de interés y, francamente todos esperamos un buen partido. Ojalá las buenas presiones no se vean decepcionadas y se vea patente el resurgir de la afición balearica entre nosotros.

### Campeonatos Escolares...

(Viene de la página anterior)  
 constancia de su buen juego, siendo batido por la velocidad de Instituto y el brio y coraje de Escuela Sindical. Este último equipo viene siendo la revelación del campeonato, lo que hace presumir un buen final de competición, con el decisivo encuentro que debe disputar a Instituto.  
 La clasificación es la siguiente:

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
E. Sindical	2	2	0	0	25	12	4
Instituto	1	1	0	0	15	6	2
Montesión	3	1	0	2	25	31	2
Comercio	2	1	0	1	14	15	2
Nebrija	1	0	0	1	5	6	0
Magisterio	1	0	0	1	4	15	0

Liceo Español con Escuela de Maestría, terminados con victoria de Comercio y Liceo. El mal estado de los terrenos de juego hizo que se suspendieran varios encuentros, lo que da una clasificación incompleta. La clasificación es la siguiente:

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
L. Español	2	2	0	0	4	2	4
Montesión	1	1	0	0	1	0	1
Nebrija	2	1	0	1	5	3	2
Comercio	1	1	0	0	3	2	2
E. Sindical	1	0	1	0	0	0	1
Magisterio	2	0	1	1	0	1	1
E. Maestría	2	0	0	2	2	6	0
Instituto	1	0	0	1	0	1	0

### Lea «Baleares»

### Campo ES COS - Lunes 26 Diciembre

A LAS 2:  
 Juveniles AT. BALEARES - CONSTANCIA

### A LAS 3:30: AT. BALEARES - CONSTANCIA

III DIVISION  
 Despacho Entradas:  
 Peña Constancia (Bar Olivar), Palma.  
 Club Constancia - Inca, Tel. 404  
 LOCALIDADES NUMERADAS  
 Salida de Autocares de la Peña Constancia (Bar Olivar)

Desde BARCELONA a  
 LA GUAYRA - CARTAGENA (Colombia) -  
 SAN JUAN DE PUERTO RICO  
 SALIDAS: 8 Enero y 20 Febrero con  
 El Coloso del Caribe la  
 T/N VENEZUELA de 30.000 Tons.  
 SALIDAS: 25 Enero con la magnífica  
 T/N IRPINIA de 22.000 Tons.



AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
 PALMA: PLAZA W. YLER, 19-1.º - Tel. 21320  
 Y PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJES

## LA VELOZ

TRANSPORTES  
 DE  
**JOSE CALVO**  
 Pl. Ob. Berenguer de Palou, 3      Teléfono 23101

## FRISAN

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.  
 Desea a Vd. clientes, amigos y favorecidos  
 Felices Navidades y próspero 1961

### Felicidades, manacorenses

**MANACOR** (De nuestro corresponsal JUANUAB.) Felicitaciones, manacorenses. Que ese calor entrañable de la Navidad te cala hasta los huesos, haciéndote olvidar ese frío que a veces da la vida y todos conocemos.  
 Háya paz, manacorenses. Que se te vuelva a cada día más fácil ese problema de enfrentarte con las cosas, y sea menos dura la cotidiana lucha.  
 Tranquilidad, manacorenses. Que el equilibrio ponga su sello en cada uno de tus gestos, en cada una de tus decisiones, y, en fin, como deseaba don Miguel de Unamuno, «que Dios le conserve fría la cabeza y caliente el corazón, la mano larga».

**EXTRAORDINARIO CONCIERTO DE EDMOND ROSENFELD**  
 Anteyar, viernes, en la Sala Imperial de nuestra ciudad, las adveneduras musicales ofrecieron el anunciado concierto de piano a cargo del joven intérprete francés Edmond Rosenfeld.  
 Fue éste, sin duda, uno de los mejores conciertos que han ofrecido las JJ. MM. en sus dos años de existencia, lo que equivale a decir uno de los mejores de que ha podido disfrutar nuestra ciudad.  
 Rosenfeld hizo alarde de una técnica extraordinaria y una personalidad recta, eminentemente varonil. Su pulsación fue siempre nitida hasta lo inverosímil, y sus versiones tuvieron la pureza propia de un intérprete joven. Particularmente Chopin nació de sus manos limpias de resonancias conformistas, sonando prácticamente a nuevo y muy a hombre. Con la «Apasionata», de Beethoven, consiguió matices de una delicadeza extraordinaria, así como en el resto del programa, que desarrolló con la perfección y soltura de un maestro consumado.  
 Gratísimo recuerdo deja entre nosotros este magnífico músico, quien a sus dotes privilegiadas une una dosis de modestia en el gesto realmente conmovedora.  
 Otro éxito grande de «Juventudes Musicales».

**PUBLICACIONES**  
 —Ha salido el primer número de «Perlas y Cuevas», la revista que ha nacido de las manos del publicista e historiador local Rvdo. don Baltasar Pinya, Pbro. La nueva publicación, sorprende de principio con la pulcra impresión, debida a unos talleres de Felanitx, circunstancia que cabe valorar por lo poco acostumbrada entre nosotros. En éste el clásico primer número de toda publicación, con palabras emocionadas e hincapiés de presentación, orientación para el lector, esbozo de un plan a seguir, todo ello completado por diversas colaboraciones, algunas de ellas realmente estimables. La publicación de «Perlas y Cuevas» ha sido acogida con auténtica satisfacción, esbozándose hoigada y larga vida para este quincenario, al que deseamos dirigido hacia su número mil. Y enhorabuena al Sr. Pinya.  
 —Saló el número dos de «Ar-

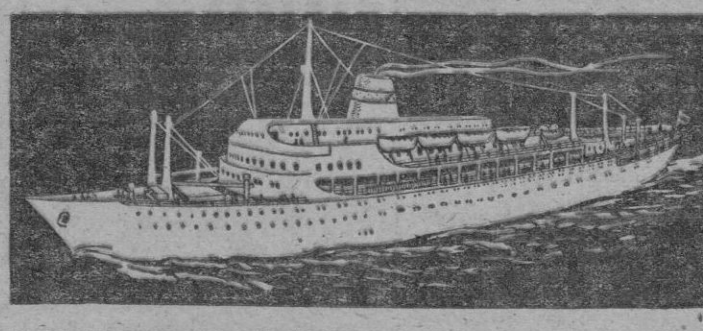
bres. A gusto del corresponsal, supera al primero, lo que da buen índice de previsiones favorables. «Arbre» que cualquier día veremos impreso en talleres tipográficos, va cumpliendo su misión: unir en torno a sí a los estudiantes, estimulando vocaciones literarias. Obligado es un nuevo aplauso para los animosos e inteligentes muchachos que hacen crecer ese simpático árbol en el difícil desierto manacorenses.

**CARTELERIA**  
 Hoy y mañana.  
 Cine Goya.— Presenta «El diario de mi madre» y «Alias Jesse James».  
 Imperial.— Presenta «Orquídea negra» y «Festival en Benidorm».  
 Principal.— Anuncia «Maribel y la extraña familia» y «Tierra de violencia».  
 Mañana.  
 Hípicas.— A las 2:30 tarde grandes carreras en el Hipódromo.  
 Fútbol.— A las 3:30 tarde, gran partido de III División «Manacor-Felanitx».



**ZIM**  
 ISRAEL NAVIGATION COMPANY LTD.

**EL S/S ZION**  
 SALDRA DE PALMA DE MALLORCA PARA  
 NUEVA YORK  
 el próximo día 11 de Enero de 1961, admitiendo carga y pasajeros.  
 Informes en Agencias de Viajes y  
**AEROMARITIM A. S. A.**  
 Paseo Generalísimo, 39. — Telef. 25940.



**PATERNINA WINES.**  
 THE BEST OF RIOJA-SPAIN  
 RED WINES      WHITE WINES  
 Banda Azul      Blanco seco  
 Viña Vial.      Monte Haro (dulce  
 Gran reserva      Rinsol (seco)  
 va 1928      Gran reserva (seco)  
 Ask it at the Hotels and Restaurants

**Menna Claramunt, S. A. - Diexco, S. L. - Manhusa (Pásucos Ivale)**  
 y su DELEGADO EN MALLORCA, Miguel Pons Mascaró  
 Sessean a sus clientes y amigos, felices Navidades y próspero Año Nuevo

LA EMPRESA DE



DESEA AL PUBLICO DE PALMA FELICES NAVIDADES ofreciendo

AUDREY HEPBURN · ANTHONY PERKINS

MANSIONES VERDES

LEE J. COBB

CINEMASCOPE METROCOLOR DIRECTOR: MEL FERRER



Una superproducción METRO - GOLDWYN - MAYER, en la maravilla del sonido estereofónico magnético

En el mismo programa:

TORREPARTIDA

CinemaScope - Eastmancolor

Sonido Estereofónico Magnético

(Prog. aut. menores)

Las funciones de hoy y mañana serán por sesiones numeradas

En preparación: DAVID Y GOLIAT

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. - A las 7 y 10'45: José Osuna presenta TRAMPA PARA UN HOMBRE SOLO... REVISTA LIRICO... CINE AVENIDA... BORN... CAPITOL... UN RAYO DE LUZ... CADETES DEL AIRE... DORADO... HISPANIA... METROPOL... MODERNO... ORIENTAL... PROGRESO... PROTECTORA... RIVOLI... VICTORIA... CLUB SALEM

TEATRO SINDICAL

Para esta tarde a las 7 se anuncia la representación de la comedia de M. Castell de Soto 'Sa taca', por la Agrupación 'INSUIA' de E. y D. una de las obras que han tenido más éxito en la actual temporada en el Teatro Sindical... Esperamos que los amantes del teatro regional, verán colmados sus afanes asistiendo a dichas representaciones...



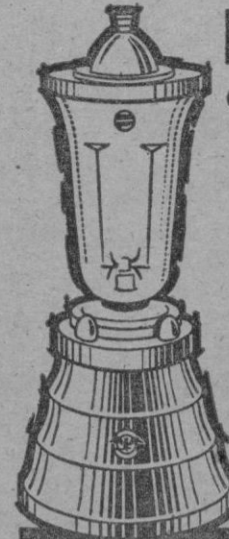
De 800 pts. a 1450 pts. (IMPUESTOS APARTE)

son los precios de los

7 Modelos de

BATIDORAS-TRITURADORAS con el prestigio y la garantía de la marca

"Berrens"



que le ofrece

COMERCIAL HISPANO HELVETICA, S.A.

TODAS EQUIPADAS A PETICION Y A IGUALDAD DE PRECIO CON EL AFAMADO

"VASO AZUL" IRROMPIBLE

Con placa-grill movable de aluminio que, además de facilitar en gran manera su limpieza, lo convierte en una excelente 'plancha' siempre a punto.

Central: Pza. del Carmen, 3. Telef.: 2321932 MADRID. Sub-Central: Urgel, 121-123. Telef.: 230885 BARCELONA. Representación en PALMA DE MALLORCA Sr. D. Andrés Pol Comas. Virgen de Lluch, 5 - Teléfono 13695. REPARACIONES: Se efectúan las de los antiguos 'TURMIX BARRENS' con el 15% de descuento. - Teléfono 21248.

Lavadoras ALLEGRO. Includes illustrations of a portable washing machine, a brush, and a planing machine. Text: '2ª MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958'.

Próximo miércoles en SALA BORN

Sólo la magia de la «Superdynamation» hace surgir a la vida este relato increíble y mundialmente famoso

¡El mejor regalo de Año Nuevo que se puede hacer a los niños

- Viaje con Gulliver al país de los liliputienses, en donde fue un gigante
● Acompañe a Brob-Ding-nag, la tierra de los gigantes

Una gran película de aventuras fantásticas que será deleite de los niños y entusiasmará a los mayores

¡Y por vez primera filmada con la magia de la «superdynamation»!



LOS VIAJES DE GULLIVER

SUPERDYNAMATION EASTMANCOLOR

KERWIN MATHews JO MORROW · JUNE THORBURN

UNA PRODUCCION MORNINGSIDE

GUION: ARTHUR ROSS y JACK SHER EFECTOS VISUALES: RAY HARRYHAUSEN DIRECTOR: JACK SHER PRODUCTOR: CHARLES H. SCHNEER

TOLERADO PARA MENORES

¿UN REGALO MARAVILLOSO?

+++++



Automática

MAS RAPIDA  
MAS LIGERA  
MAS ECONOMICA  
MAS SEGURA

COLORES SURTIDOS

**Iberland**

PRODUCTO IBERIA RADIO

## Mortal accidente de caza en Felanitx

**FELANITX** (De nuestro corresponsal). — El pasado jueves día 22, por la mañana, mientras estaba trabajando en una finca de su propiedad sita en la demarcación de Son Negre, el vecino de Felanitx don Juan Soler Juan, y al pretender coger la escopeta para cazar lo hizo con tanta mala fortuna que el engancharse el gatillo se le disparó hiriéndole en el pecho. El infortunado Soler tuvo tiempo de llamar en su auxilio a un hijo de corta edad, que por darse la circunstancia de disrutar de vacaciones había acompañado a su padre. Trasladado el herido a su domicilio falleció poco después.

total o parcialmente a más de treinta calles de nuestro casco urbano. A este paso, en poco tiempo vamos a ver transformado el aspecto de nuestra población.

**LAS NAVIDADES DEL POBRE.** La Junta Municipal de Beneficencia en colaboración con el Secretario Parroquial de Caridad ha repartido en ocasión de estas Navidades espléndidos lotes de alimentos y prendas a los necesitados.

La suscripción abierta a este objeto ha rebasado en mucho las cantidades recaudadas en anteriores años, lo cual constituye un índice elocuente de la generosidad felanitense.

**CONCURSO DE NACIMIENTOS.** Las Delegaciones Locales de la Sección Femenina y Juventudes en colaboración con las Juventudes de Acción Católica y Cruzada del Amor Divino han convocado entre los pequeños el ya tradicional concurso de Nacimientos, para estimular tan bella y cristiana costumbre en todos los hogares. Nos informan que el número de inscripciones es notable.

**CINE-CLUB.** El pasado martes, en el Salón de actos del Instituto Laboral, la Asociación de Antiguos Alumnos celebró su primera sesión de Cine-Club, proyectándose la cinta «Alarma en el Expreso». Precedió a la proyección un comentario de los directivos Sres Roig y Mesquida.

Al final el coloquio se vió animado con la intervención de buen número de los espectadores. A esta primera sesión acudió una representación del Cine-Club Aries de Manacor.

**BARTOLOME CAPO EN LA CAJA DE PENSIONES.**

Durante estas Navidades el pintor local Bartolomé Capó ofrece una interesante muestra de sus más recientes producciones pictóricas en la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

La exposición se celebra bajo los auspicios del Centro de Arte y Cultura.

El suceso llenó de consternación a todo el vecindario que se asoció a los actos del sepelio celebrados la misma tarde del día 22.

El difunto tenía 48 años de edad, era de estado viudo y deja un hijo de 14 años de edad.

Reiteramos a sus familiares nuestra más viva condolencia.

**CAE UN RAYO EN SON BENNASAR**

La pasada semana, en el transcurso de una de las aparatosas tormentas que se registraron en nuestra comarca, descargó una chispa eléctrica en la finca Son Benassar, abriendo varios boquetes en sus muros y alcanzando a don Antonio Adrover, cuyo pelo chamuscó dejándole además sin sentido.

Afortunadamente el accidentado reaccionó al aplicársele unos inyectables tónicos.

**OBRAS MUNICIPALES**

Como decíamos en una anterior crónica se han acometido ya las obras de la red distribuidora de aguas limpias a nuestra población, en virtud de una consignación estatal de 2.800.000 ptas., llegada a través de la Junta Provincial de Servicios Técnicos.

Las obras empezaron por la calle Dameto y prosiguieron por la calle Algar.

Esponáneamente los vecinos de estas calles han manifestado que están interesados en que al propio tiempo y aprovechando la oportunidad de estar ya la zanja abierta se proceda a la colocación por cuenta de los vecinos de la tubería de aguas residuales.

Mientras tanto el Ayuntamiento ha hecho público el proyecto de construcción de aceras que afecta

he aquí el...



**BÉNÉDICTINE**

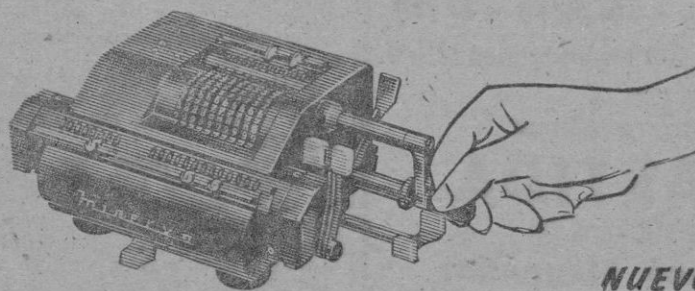
UN REGALO DE BUEN GUSTO

**FAJA ORTOPÉDICA RIÑÓN**  
CASA CODINA  
G. MOLAS PALMA  
(JUNTO AL BORNE)

CORTE FALDA Señora desde . 16 pesetas  
CORTE FALDA Señora 4 mts. 100 "  
CORTE ABRIGO superior 3 mts. 300 "  
CORTE TRAJE CHAQUETA . 250 "

GABARDINAS CABALLERO A MITAD DE PRECIO EN  
**Alberola y Company**  
San Miguel, 81 y 83 - Teléfono 13094  
GRAN VENTA DE RETALES

Usted le da "una mano"...  
y ella calcula para usted



Para accionar la Calculadora Minerva **NUEVO MODELO DAC** «basta una mano», ya que todos los mandos están situados a la derecha. De este modo, el calculista tiene la izquierda libre para manejar papeles, etc. De ahí el gran rendimiento de la Calculadora Minerva. Más rápida, más exacta y segura que el mejor cerebro humano.

NUEVO MODELO

**MINERVA DAC**

si quiere calcular... cuente con ella



**FABRICA DE ARTICULOS MECANICOS PARA OFICINA, S.A.**

Pida una máquina a prueba, sin compromiso, a:

**GILET** Máquinas y Muebles para Oficina

Via Alemania, 5-7-9 Tel. 21.732  
Frente al Colegio La Salle

Diciembre  
**27**  
Martes

**Almacenes FUSTER**

TEJIDOS ALTA COSTURA

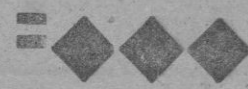
San Miguel, 11

Gran liquidación del año

**2.000**

CORTES ABRIGO  
VESTIDOS  
Y TRAJES CHAQUETA

DE NUESTRAS EXISTENCIAS  
DE ESTA TEMPORADA



Gran cantidad de  
trozos a la venta

**Tapicerías DECOR**

Velázquez, 20 - 22

Teléfono 22420

Muebles auxiliares, funcionales y clásicos - Tapicerías - Estamenes - Alfombras - Contortables - Sillas - Lámparas - Cojines muelle

Desea a sus clientes, amigos y favorecedores  
Felices Pascuas de Navidad y Próspero  
Año Nuevo

**Hijos de Bernardo Salvá S. R. C.**

**Contratista de Obras**



Cecilio Metelo, 26-28

Teléfonos 12103 - 4

PALMA DE MALLORCA

**CALZADO A MITAD DE PRECIO EN VENTA EXTRAORDINARIA**  
Varias partidas surtidas CALZADO ALTA CALIDAD - Modelos actual temporada - PISOS SUELA y CREPE

SEÑORA - 50 - 75 y 99 ptas. - Solamente en Velázquez, 19

**CALZADOS ARAGON**

# Se prepara en Lluchmayor la Cabalgata de los Reyes Magos

## Al habla con el Rdo. D. Juan Servera, Consejario de los Jóvenes de Acción Católica

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARRA).— La Cabalgata de los Reyes Magos constituye, en Lluchmayor uno de los acontecimientos más extraordinarios del año, por la popularidad de que goza en nuestra ciudad, cuya población se suma enteramente a este fiesta, ofreciendo en la Plaza España, la más bella estampita del año. Toda organización lleva su trabajo, pero en el caso presente los detalles son cuantiosos y las preocupaciones para su puesta en marcha muchos más de lo que el público puede imaginar. Y al decir esto, hablamos con pleno conocimiento de causa, pues en más de una ocasión hemos intervenido en la organización de este popularísimo acontecimiento. La Juventud Masculina de Acción Católica se apunta con ello un tanto a su favor digno de tener en consideración, lo mismo que el cebeza visible y motor de todo el movimiento, Rvdo. don Juan Servera, Consejario de dicha Parroquia. Al objeto de poder adelantar cuanto haya referente a la marcha de la Cabalgata cambiamos al vuelo y en plena calle, unas palabras con dicho Consejario.

—¿Cómo van las cosas de la Cabalgata?

—Estupendamente. Todo se resuelve bien.

—¿Habrá novedades este año?

—Procuraremos, al igual que todos los años dar novedad e interés creciente a la Cabalgata.

—Se modifica el itinerario acostumbrado del desfile real?

—No. Se seguirá el de siempre.

—¿A qué viene tanta prisa?

—Que son muchas las cosas que concretar antes de iniciar los trabajos definitivos.

—¿Cuál es el más difícil?

—Armonizar los múltiples detalles que entran en la organización de la Cabalgata.

—¿Y lo más fácil?

—El desfile por las calles de la ciudad.

—¿Y lo más alegre?

—La satisfacción de los niños y de los padres.

—¿Qué habrá para los niños este año?

—Muchísimas cosas. Hemos conseguido autorización para que los Reyes Magos puedan transportar toda clase de juguetes, incluso del extranjero.

—¿Habrá para todos los niños?

—Para todos, pero para los niños buenos y estudiosos habrá regalos especiales, muy bonitos y muy interesantes.

—Entonces, este año...

—Superará todo lo visto hecho hasta el presente. Ya pueden los niños preparar su carta, seleccionar su pedido y repasar su conciencia para saber a qué premio se han hecho acreedores por su conducta, durante el año que termina.

—¿Algo más?

—De momento no. Que todas las casas de trayecto preparen sus adornos y su iluminación. Necesitamos luz y cada casa debe colaborar, iluminando y adornando su fachada como mejor pueda y sepa.

Muchas gracias don Juan y hasta otro día.

# Navidad en Cala Ratjada

**CALA RATJADA** (De nuestro corresponsal). Con la Navidad se ensanchan los corazones, todo inspira bondad y con la llegada de Jesús al este mundo, las almas radican amor. Cala Ratjada, está viviendo estas fechas con inusitado ardor y la localidad va tomando caracteres navideños con las casas adornadas con motivos propios del tiempo y con todas las almas a punto para recibir al redentor. Los belenes, que tan artísticamente nos demuestran y recuerdan la memorable fecha de la Natividad del Señor, se exponen en la mayoría de los hogares; los «arbolutos» de los que penden «exóticos» adornos, auguran unas agradables y ambientadas fiestas.

La Iglesia, casa de Dios, es con motivo, la que más ardorosamente se prepara para el magno acontecimiento. En sus naves laterales han sido colocadas sendas lámparas idénticas a las que cuelgan de la nave central y como de costumbre se ha confeccionado un gran belén. El convento de las Religiosas Franciscanas como cada año luce un belén monumental.

Es en fin todo el pueblo en general, la más espiritual muestra de ardor navideño, siendo solo esto un preludio de, lo que han de ser estas Navidades.

riquecido sobremedera su felicidad, con el nacimiento del primogénito de la familia.

En la pila bautismal se le impondrá hoy domingo, el nombre de Gabriel Jaime y estará apadrinado por don Miguel Malpesa y doña María Bonet.

Reciban padres y padrinos nuestra más sincera y efusiva felicitación.

**FUTBOL**

El Escolar, después de ser desbancado por el Esporas del Campeonato de Aficionados, ha centrado totalmente su atención en las eliminatorias de la Copa Presidente. Los muchachos se preparan con interés, y parece ser, que será esta vez, la que demuestre la potencialidad del conjunto local. Si se recuerdan los resultados obtenidos en el Campeonato de Aficionados, muy bien pueden tenerse vivas esperanzas para las próximas eliminatorias del citado campeonato. Esperemos pues, que el equipo satisfaga las ambiciones de sus aficionados, brindándoles las suficientes victorias, para colmar sus deseos. Ahora es solo cuestión de esperar.

**NATALICIO**

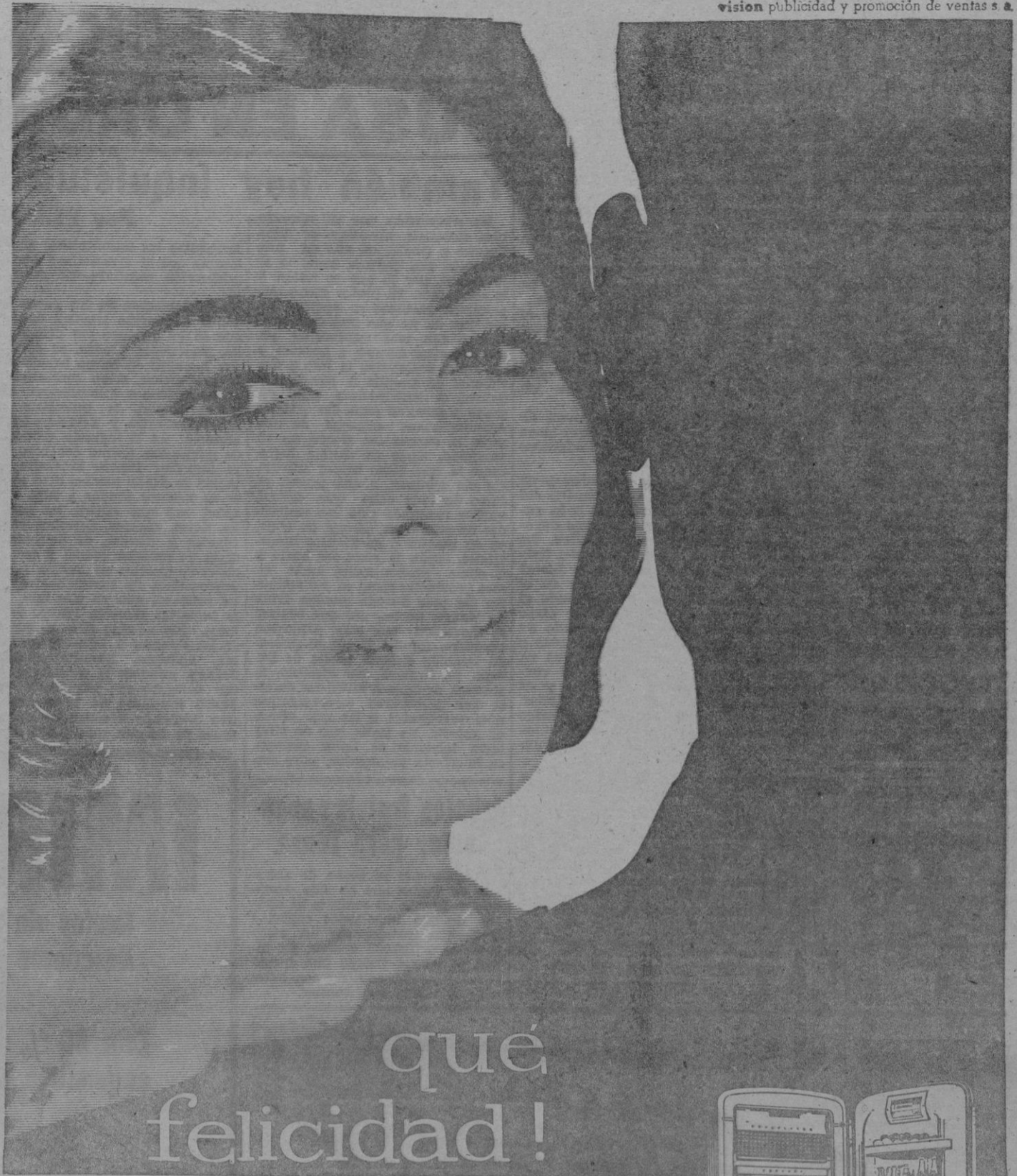
El hogar de los esposos don Jaime Torres Melis y doña Carmen Malpesa Muñoz, ha visto en

¿UN REGALO MARAVILLOSO?

**CASA ROJALS**



MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel 12227-Palma



qué  
felicidad!

... me compró un refrigerador

**frisan**

mod. 770 b. 9 pies cúbicos



el refrigerador de grupo hermético más silencioso de España  
DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

# MARE NOSTRUM

Desea a sus asegurados y amigos las mayores felicidades en las Pascuas de Navidad y muy próspero y venturoso Año 1961

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## «S'INDIOT»

Por JUAN JAUME

Estamos en las Navidades, días de fiestas y regocijos, de turroneo y golosinas, de familia e intimidades, de frios en el campo y calor en el hogar, de comilonas y de víctimas gastronómicas, la principal de las cuales es el pavo.

«S'indiot» (de las Indias) como le llamamos nosotros fue importado a Europa por los primeros exploradores españoles del siglo XV. En Méjico tiene su principal asiento donde se le conoce con el nombre de «quaxalote». También se le encuentra en toda América Central y del Norte y en algunas regiones tropicales en estado salvaje.

Grande debió ser el asombro de nuestros antepasados al contemplar «s'indiot» su aspecto voluminoso, el buche hinchado, su característico resoplido, la cola en abanico, su arrastrar de alas...

«Mira que orgulloso es el tipo», debieron exclamar, hasta el punto, que el improvisado mote pasaría para aquellos indios que al regresar de América mostraban los largos y valiosos paños entre sus ensortijados dedos, su porte empinado, sus pechos salientes y el chaleco de seda... «Esta fent s'indiot», se repite hoy día para los que, aun no siendo indios, se pavonean con más vanidad que inteligencia.

Muchas debieron ser las variedades que se importaron de América en las primeras épocas de colonización. A los catalanes les cupo la suerte de conseguir los bronceados, a los andaluces los grises y a nosotros los negros, grandes y sabrosos.

La provincia entera conoce y explota la cría del pavo y en Menorca se practicaba el ceba al estilo francés; pero dentro del conjunto hay unos pueblos preferentemente «indiotés» y a la cabeza de éstos está Lloret, de cara a sus «comunes»; campos apropiados para el pasturaje de grandes rebaños de pavipollos. La mujer lloretense sabe mucho de criar estos animales, sobre todo el salvarlos en el periodo del «cap pelat» y los hombres de Lloret tienen la paciencia necesaria para pasar semanas enteras en el pastoreo de las aves, comiendo bajo una higuera y durmiendo al resguardo de una pared; Pina, Costitz, Portol, Llubi y otros muchos pueblos poseen grandes manadas de pavos formando en total, para la provincia, de un censo aproximado de 40.000 aves y un valor de diez millones de pesetas. En estos años el pavo va dejando su vieja tradición navideña para ser de consumo continuo durante todos los meses principalmente en el verano y en hoteles de primera categoría con la finalidad de poder ampliar con este plato, la variedad de sus menús; por esto al llegar estas Fiestas escasea y supervaloriza lo cual nos obligará a incrementar su explotación extensiva de pastoreo con otra intensiva en granjas avícolas.

Sin embargo, un cariñoso recuerdo a los tiempos pasados. Al ignorado emigrante que en una de aquellas frías aves nos trajera la primera pareja. Acaso un Ferriol, de Sineu; o un Mas de Campos; o un Gili, de Artá... Sea cual fuere, me lo imagino cuidando celosamente a los animales en los duros temporales atlánticos, como en atender a su alimentación durante la larga travesía, para que, salvada ella y aclimatado luego el animal, pudieran beneficiarse todas las generaciones pasadas y venideras; antes como juguete infantil y plato navideño, y hoy, con la esperanza de poder emprender su explotación industrial para atender esa cosa nueva que tanto nos preocupa e inquieta: el Turismo.

## LA SITUACION ES MUY CONFUSA EN ORDEN A LA SIEMBRA

### También hay inquietud en otros países europeos

Por ELISEO DE PABLO

No recordamos que en ninguna otra campaña cerealista se haya llegado a finales de año en una situación tan confusa como la es la actual, por lo que se refiere a la sementera. Ya hemos dicho que el campo aragonés se significa como uno de los que han sido sembrados con más regularidad. Podríamos citar después a Levante, y en orden correlativo la mitad meridional de Castilla la Nueva, Andalucía y Extremadura, pero dejando a salvo en estas dos últimas regiones zonas extensas de después, la cuenca del Duero, en su totalidad, sigue en último lugar, como la que tiene mayor superficie sin sembrar, y que parece ya fuera de toda duda que deberá quedar reservada para las variedades de primavera, ya sea de trigo, ya de piensos o de plantas industriales, según la clase del suelo y el clima predominante tanto en esas provincias como en las restantes del país donde quedan áreas en blanco. No hay por qué ocultar la inquietud que esta situación produce, inquietud que se extiende también a otros países de Europa. En Francia, por ejemplo, la siembra de trigo a mediados de este mes presentaba características muy semejantes a las que ofrece en España. En Italia, por no citar otras naciones, se halla inmersa en la misma perplejidad, pues son

frecuentes las inundaciones en comarcas que se caracterizan por su producción esencialmente cerealista.

Los Gobiernos de los países en donde la cosecha triguera de este año se ha quedado por debajo de las previsiones hechas, se apresuran a cubrir el hueco dejado por la producción, como consecuencia de adversidades atmosféricas. Como es sabido, la Comisaría de Abastecimientos y Transportes anunció en la segunda quincena de noviembre último concurso para importar 100.000 toneladas, al precio de 345.72 pesetas FOB puerto de Estados Unidos, a cuya cantidad hay que añadir los gastos de fletes, seguros, derechos arancelarios y fiscales, de descarga y otros de carácter oficial y comerciales en puertos de destino. A esa convocatoria ha sucedido otra, en los primeros días de este mes, para importar también 170.000 toneladas. Con aquella cifra se eleva ya las compras a 1.810.000 quintales, métricos. Simultáneamente, Francia anuncia la conclusión de un contrato de adquisición de 50.000 toneladas de trigo extranjero destinado a satisfacer necesidades de Argelia, más 31.000 tone-

ladas de trigo duro. Reflejamos estos datos como sintoma elocuente de lo que ha sido la campaña cerealista de 1960 y, asimismo, como previsión ante las perspectivas que ofrece la de 1961. Por lo que a España concierne, ya se in-

dicó de modo oficial, que las compras de ese cereal seguirán el ritmo necesario para mantener debidamente cubiertas las necesidades nacionales sin perder de vista la evolución de la campaña en curso que, en definitiva, marcará la política posterior a seguir en el sentido.



### AVICULTORES

Polluelos híbridos para carne: New-Hampshire X Leghorn, Cornish X Leghorn y el super «Cornish X Plymouth»  
Polluelos producción huevos: DEMLERCHIX y otros

Incubadoras, Baterías galvanizadas muy económicas, Campanas para cría Polluelos en el suelo a Gas Butano y Petróleo, Bebederos y comederos completamente automáticos, Estufas Tomás Molinos y mezcladoras piensos gran rendimiento, Desplumadoras en húmedo y en seco de gran rendimiento.

Y CUANTO NECESITE PARA SU EXPLOTACION encontrará en: Todo para la Avicultura y Ganadería

VALENTIN VILA

FONT Y MONTEROS 2ª

PALMA

### Arboles frutales españoles para Túnez

Oficialmente se acaba de anunciar en Túnez que ha sido firmado con España un contrato de compra de una importante cantidad de árboles frutales por un valor superior a 100.000 dólares. Se indica al mismo tiempo que el año pasado también se firmó con nuestro país un acuerdo similar.

## LEA «BALEARES»



### basta una mirada

para que la retina capte el sello inconfundible de la media que distingue a la mujer en cualquier momento de su vida social y elegante.

«JR», en sus diferentes creaciones, le ofrece la media más a propósito para todos los actos y todas las horas del día.



La media de nylon perfecta

UNA MARCA ESPAÑOLA DE PRESTIGIO EN EL MUNDO

FABRICACION DE J. ROSELL, S. A.

## ¡MIRE ESTO!

Gastos de una venta a plazos . . . . .	20 %
Descuento de nuestras ventas al contado. . . . .	40 %
<b>Total. . . . .</b>	<b>60 %</b>

Este 60 % es en lo que puede aumentar el poder adquisitivo de su dinero, comprando al contado en



¿No es una buena inversión, señor?  
¿No es un buen ahorro, señora?  
Y si no dispone de la cantidad necesaria para su compra ¡REUNALA!. Tenga un poco de paciencia y su dinero le valdrá un 60 % más.

- Aparatos electro-domésticos
- Colchones de muelles
- Radioreceptores
- Televisores MARCONI
- Perchas y muebles para camping ¡HO!
- ESTUFAS ELECTRICAS Y A GAS BUTANO (botella incorporada)

Y seguimos ofreciendo a la atención del público nuestras acreditadas motocicletas y motocarros



## SUPERMERCADO DEL HOGAR ADRIAN VIJES E HIJOS S.R.C.

CASAS EN MADRID - MURCIA - VALENCIA - ALICANTE  
En Palma de Mallorca:  
VELAZQUEZ, 42 y ARCO DE LA MERCED, 23

# Anuncios Económicos

## FINCAS

**VENDO** dos fincas una olivo y cocinera libre en Can Cajas y la otra con cocinera bien situada. Informes: Cañonero 136 (36)

**VENDO** chalets cerca plaza Foros y Amatecer. Tel. 1938 (19)

**VENDO** fincas urbanas: una en PARRAL, otra en BAYONA. Informes: MARGARITA CAIMARI 25 (12)

**FINCAS** al BARDER (10) con finca de Administracion, compra venta solares y chalets pisos y pasos Avda A Rosello 12 Pza Palma (12)

**NEW FLAT** to Sell All confort Reasonable Price For Details APPA y To Bismarck 23 y 25 (17)

**MURCIANO MASCARD** (10) compra venta de propiedades urbanas rústicas San Miguel (13)

**CHALET** en Rafal. Confort moderno, agua abundante, jardín y muchos frutales. Vendo libre ROSSELLO, Colegiado. Pl. Arzobispo O Miralles, 20

**SI VENDE** por pisos y locales comerciales desde 20.000 pías espléndida finca en Ausas March esquina Kaimán Muntaner. Vendo de ascensor y muchas comodidades. Informes misma finca (27)

**VENDO** edificio situado en zona turística, adaptado para hotel o apartamentos, bien equipado; locales adecuados para cualquier negocio, libre. DIAZ, Colegiado San Miguel, 124.

## SOLARES Y TERRENOS

**SOLAR** de 2.125 m<sup>2</sup> Portals Nous espléndida situación inmediata carretera informes: San Miguel 27 (13)

**VENTA DE SOLARES** Calamayor, junto al campo de golf. ROSSELLO, Colegiado. Teléf. 12282

## COMPRAS

**COMPRU** ropa usada: chaquetas, vestidos y trajes, viejas Alfavert y telefonos 15747 (12)

**COMPRO** cojines lana a kilos Pedro 11 núm 66 teléfono 23408, pasamos a domicilio (15)

## MAQUINARIA

**MACHACADORAS** Molinos de Marillos y Cilindros EXCELSO. Grupos portátiles de machaqueo con tróme clasificador reductores de velocidad filtros prensa GZMAN Eusebio Estada 85. Teléfono 15.629 (26)

## MOTOCICLETAS

**VENDO** barato. Montesa, 12.000 pías.; Vespa, 12.000 pías.; Lambretta 12.000 pías.; Ossa 50 c.c., 6.300 pías. Fco. Sancho, 26. (19)

## JUGUETES-REYES

Ahorra dinero comprando en LES, calle Brossa, 22. (10)

## LA LAVADORA MILADY

acoplada a cualquier lavadero, solucionará por solo 1.200 pías el problema de su hogar. Adquirla en FIRSA San Miguel 194. (22)

## VENDO Lavadora Westinghouse

y máquina de coser eléctrica Alfa. Razón Via Alemania, 3. Teléfono: 11067. (15)

## MUEBLES para terraza

almohadas y esteras, máximas calidades; precios sin competencia; y especímenes para hoteles. Artesanías Borneo, Conquistador 36 y Solecad, 25. Palma. (23)

## VESTIDOS y abrigos señora

alta confección "María Bayon", medias J. R. guantes, bolsos calzados finos, perfumería, juguetes, precios sin competencia. Artesanías Borneo Conquistador, 36. Palma (25)

## ALQUILER motocicletas

Insular A Maqués Marqués 28 Teléf 23871

## VENDO Sangias 500 c.c.

moderna como nueva Teléf. 25437.

## MOTO-VEHICULOS

alquiler sin conductor MOTO SPOKI y MOTO BAHIA Teléf. 15321-24186 (13)

## AUTOMOVILES

**EN VENTA** Citroën P-12 Ocasión Costa y Llobera, 50. (10)

## VENDO Ford 8 H.P.

Citroën c. 4; c. 6; B 13; Morris; Camión Chevrolet 4 toneladas Garage Isla. Patronato Obrero, 59 (19)

## VENDO 1.400 Especial

impecable 1 mano Radio. Mariano Aguillo, 26, 27, 28 de 12 a 2. (15)

## DE PARTICULAR a particular

vendo Renault 474 perfecto estado. Abstenganse intermediarios. Informes en Garage Academia Matias Montero, 54. (18)

## EN VENTA Forá 8 H.P.

4 puertas oportunidad, Costa y Llobera, 50. (13)

## VENDO camión G.M.S.

20 H.P. perfecto estado, Teléfono 110, de 8 a 12. Luclamayor.

## VENDO Seat 1.400 A.

de particular a particular muchos extras, radio. Buen precio. Tel 15232 de 2 a 4. (19)

## SE VENDE Seat 600 nuevo

Informes: Garage Segura Teléf. 14404 Avda. Alejandro Rosello, n.º 60 (15)

## VENDO camión Dodge

Carrero, chasis largo; Seat 1.400; Fiat 1.100 7 plazas; Ford Taunus. Margarita Caimari, 25. (17)

## VENDO Seat 1.400 B;

Seat 1.400 A; Seat 600 y coche Standard, barato. Aur. móviles PONS. Elcano, 15 (Son Armadans) Teléfono 13127. (19)

## VENDO camión Ford V8

y Chevrolet gasolina. Teléfono 11488. (11)

## SOL SIN TRABAJOS

**LAS EMPRESAS** obligadas a colectar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5 Ley de 10-2-1943). Las inscripciones y castigos con multa hasta 1.000 pesetas POR LA FUELA CALON DE ANUNCIAR LA OBRAS EN INDISPENSA BLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

## MQUELADORA se necesita

Buenas referencias. Informes: Oficina Colocacion. (10)

## MUCHACHO: Para recados

se necesita. Mañosa. Plaza Pio XII, 5. (19)

## SE NECESITA aprendiz

de 14 a 15 años. Razón: Pastería Cervantes. Plaza San Antonio, 49 (15)

## SE PRECISAN dos operarios

electricistas, inútil presentarse sin referencias. Calle del Carmen, 20 (13)

## SE NECESITA aprendiz

de 14 a 16 años. Razón: Feid. Diana, calle San Felipe Neri 6. (15)

## SE NECESITAN representantes

en Mallorca artículos mucha demanda buenas referencias. Para información en esta Administración. (15)

## SE PRECISA señorita

francesa, hablando español, con práctica en taquígrafa y mecanografía, para trabajos por horas en importante empresa. Dirigirse Apartado, 412. Palma. (17)

## CABALLERO joven francés,

libre, hablando escribiendo francés, inglés, alemán, italiano, sueco, danés, noruego, amplios conocimientos español interesa colocación hostelería apta para sus conocimientos. Sin grandes pretensiones. Señor Roussel, Paraíso del Mar - Son Celleret, 19. Teléfono, 17670. (36)

## SERVIENTAS: Las mejores

casas en información Comercial. San Jaime 9 interior. Teléf 13123. (11)

## EMPLEADOS! Multiplicar

ingresos colaborando en ventas a plazos de interesantes artículos. Magníficos beneficios. Apartado 396. Madrid. (16)

## ARRIENDOS

**DEPARTAMENTO** estrenar céntrico propio matrimonio. Teléfono 12464. (10)

## SE ALQUILA piso

amueblado por temporada C/ San Nicolás 25 3º 1º Través Comercial para informes al 2º piso

## ALQUILO piso céntrico

exterior preferible por temporada. Razón: Teléfono 21882. (10)

## HABITACIONES de todas

clases. INFORMACION COMERCIAL San Jaime 19 interior. Teléf. 13123. (12)

## DESIACHOS grandes y

céntricos. Razón: San Bartolomé, 23. (10)

## TRASPASOS

**TRASPASO** local céntrico apto Bar Bodega cerca Borne. Informes: Juan Crespi, 46, bajos (13)

## TRASPASO oca tiene

almacén punto céntrico Informes Conde Ampurias 24 Teléf 15999 (13)

## TRASPASO bar mucha

clientela. Informes: Héroe de Manacor, 441. (10)

## TRASPASO bar restaurante

situado en Zona turística. DIAZ, Colegiado San Miguel, 124. (18)

## MUCHACHA peluquera

se necesita en Fábrica, 22. (19)

## SE TRASPASA local

Calle Mezquida, 16. Razón Bodega. Borne, 5. (10)

## ENSEÑANZAS

**GUIARRA** en 20 lecciones. Acompañamiento Ritmos. Concierto. Preparación Conjuntos. Telf. 17534. (11)

## BAILE MODERNO

clases individuales rápidas y garantizadas. Todas las edades Profesor Santiago Arques Calle Juan Ruz 80 3º (18)

## ALEMÁN, INGLÉS, FRANCÉS, ESPAÑOL

profesora nativa, método intensivo RAABL Pza. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (14)

## ALEMÁN, INGLÉS, FRANCÉS.

Pasaje Marte, 26, 3º. Tel. 21796. (10)

## ACADEMIA DE DANZA

Regional Profesora Jaime Company Padre Moimán núm. 44. Teléf. 21724. (12)

## BACHILLERATO.

Preparación y repaso intensivos. Pasaje Marie, 26, 3º. Teléfono, 21796. (11)

## DELINEANTES: Preparación

completa, clases particulares y colectivas. Teléfono, 24958. (10)

## IDIOMAS Francés Inglés

Alemán Clases individuales y colectivas (grupos reducidos) clases especiales lecciones a domicilio Costa y Llobera 42 3º Teléfono 23394 (22)

## TECNICA COMERCIAL

enseñanza Primaria completada con cultura comercial sólida y eficaz ACADEMIA ANIENA calle San Felipe Neri (18)

## HABITACIONES

**ALQUILO** habitaciones con o sin derecho a cocina. Informes: Comandante Elompart Ginard, 11. Camp Redó. (15)

## HIPOTECAS

**AGENTE HIPOTECARIO PALMER**, dispongo de 100.000 pías. hasta 300.000 por fincas rústicas y urbanas, buenas condiciones. Informes: Margarita Caimari, 35, 36, 4º de 12 a 2. (26)

## VARIOSO

**EL MEJOR REGALO** para NAVIDAD, una chaqueta o abrigo en piel y ante. Los mejores precios, los encontrará en ALBA. Fabricación propia VALLORI 16. (24)

## OBSEQUIE para NAVIDAD.

con una chaqueta o abrigo de piel y ante. ALBA. Vallori, 16. (15)

## NAVIDAD Para teleclases

COMERCIAL BOSCH Plaza Mercedarios 7 teléfono 25743 (10)

## POSTALES

de buen surtido. Precios especiales para reventadores. JUMBLAL BOSCH Plaza Mercedarios 7 Teléf 25743 (14)

## CONTADO Y PLAZOS.

Palma y pueblos, muebles, aparatos electrodomésticos, joyas. Telefonos al n.º 25459 - 6 escribi al Apartado 666 y recibir ventajosa oferta a domicilio. (25)

## BLANQUEOS Escandell

en Aurera Teléf 16259 Calle de 16 (10)

## SU ABRIGO a medida,

de línea moderna y a su precio justo, lo encontrará en Confecciones LOMBINA. Costos, 3 (11) Rostrollo. Telf. 14018. (23)

## IMPORANTE industria

metalúrgica admistrta socio. Escribir n.º 695 esta Administración. (10)

## BLANQUEOS PALMA

con cepillo y pintores. C/ Givora 21 Tel. 25944-24408 (14)

## BLANQUEADORES con

cepillo también pintores. Mateo Enrique Lladó 28. Teléfonos 15747 12696 (12)

## URINARIAS Piel

Entremedades crónicas Hermanos Alomar Rubi y Avenida A Rosello 117 (13)

## PASAPORTES

todo el mundo. Rápida tramitación en Gestoría Uaders Barró (Rover) Pza Merced 15 Palma (15)

## GRAN OPORTUNIDAD.

Gardinas desde 600 pesetas y de obsequio un pantalón de franela. En Sastreía CYMA (21)

## REPARACIONES

radio a domicilio, extenso surtido de portátiles y pantallas de todos modelos y colores. RADIO ESPAÑA. Herrería, 2 Teléfono 12510 (21)

## INCUBACIONES a comisión,

venta polluelos varias edades. AVICOLA SALAS Bailester. 15. Teléf 14444 (15)

## ABONAMOS de 1 a 4 pesetas

por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva. RADIO ESPAÑA. Herrería, 2. Teléfono 12510. (25)

## A PARIS 8 DIAS

todo comprendido, 4.600 pías. Folletos, información, inscripciones, VIAJES CONDE. Avda. Jaime III 41. Teléfono 25421. (19)

## COMPANIA SEGURO FU-

NERARIO nombrada agentes conocedores del Ramo. Diríjase: Las Palmas Gran Canaria, León y Castillo, 178. (17)

## PELUQUERIA Y BELLEZA

MADA. Depilaciones, Masajes, Manicura, Peinados fantasma. Pl. Sta. Eulalia 7. Tel. 23514 (15)

**EMPRESA IMPORTANTE**  
Interesa DELINEANTE proyectista, a ser posible con estudios. Tendrá preferencia si dispone de dotes de mando para sección. Escribir a esta Administración n.º 101.

**Abrigos para señora 825 Ptas.**  
VELOS CONFECCIONADOS EN EL VESTIBULO DE PEQUEÑAS GALRIASE  
(Junto al Cine Actualidades)

**PARA BRASEROS**  
El MEJOR COMBUSTIBLE  
**Teléfono 16512**  
SERVICIO DOMICILIO  
ENVASES 20 KILOS

¿UN REGALO MARAVILLOSO?  
Si Es maravillosa poseer un tocadoras KONIGER con Dual

**INSTALUX S. A.**  
Rótulos luminosos

Agradece la favorable acogida dispensada por sus clientes, amigos y favorecedores y les desea unas felices Navidades y venturoso Año Nuevo

Montenegro, 12      Teléfono 25851

**Mare Nostrum**  
SOCIEDAD ANONIMA  
Seguros y Reaseguros

**PRÁCTICA TOLOS LOS RAMOS DE SEGUROS**

Domicilio Social-Via Roma, 45 Teléf. 12803 (6 líneas)  
**PALMA DE MALLORCA**

**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
CASA FUNDADA EN 1900  
Teléf. 12140  
PZA CORT, 32 Y 33

**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
A. ROSSELLO, 82  
Teléf. 12989

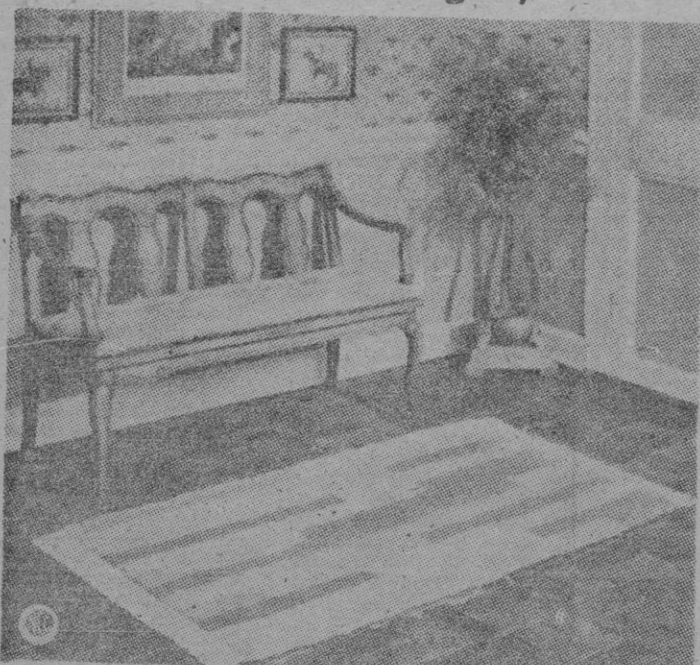
**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
PZA PIO XII  
Teléf. 21427

LES DESEAN FELICES  
NAVIDADES Y  
PROSPERO  
AÑO NUEVO

# LA MUJER EN Baleares



Ideas para su hogar, señora



Recibidor estilo rural. Las paredes y el almohadón del sofá son de algodón inspirado en motivos centenarios, mientras la alfombra contrasta por su modernidad.



Rincón de estar. Sofá y sillón, dentro de una armonía, están tapizados con diferente algodón. Los grandes cuadros del sofá contrastan con los más pequeños del sillón.

LA BELLEZA

## LAS MASCARILLAS

La utilidad de las mascarillas en la belleza, es importantísima, dado su efecto casi inmediato a su aplicación. Si lo que se busca es secar la piel excesivamente grasa, por unas horas, basta aplicar barro disuelto en agua con unas gotas de limón o de naranja, y quitarlo a los 10 minutos con agua templada y después iría.

Para afinar un cutis basto, las mascarillas de almendra son excelentes. Se obtienen con unas 15 almendras pulverizadas, o bien con pasta de almendras sin azúcar, mezcladas con un poco de plátano aplastado, si la piel es muy seca y avieja se le mezcla una punta de cucurbita de miel.

La mascarilla que conviene a todas las pieles sin distinción es la de levadura prensada. Se prepara mezclando una cucharadita de agua de rosas en una cucharada grande de levadura. Si la piel tiene arrugas conviene también añadirle una muy pequeña cantidad de miel. Se aplica, como

II  
todas, con un pincel pequeño, de un centímetro más o menos, no olvidando nunca toda la parte de la nuca del cuello. Esta mascarilla es también eficazísima en las pieles afectadas de granos, pero en tal caso se debe añadir algo de bicarbonato por su efecto secante, y media cucharadita de azufre en polvo.

En la piel de alrededor de los ojos, no se aplica mascarilla en el espacio de un centímetro, y si se tiene la piel seca, se debe aplicar una crema nutritiva, todo alrededor de los ojos y en la frente, poniendo encima la mascarilla, cuidando de no apretar mucho con el pincel para no quitar la crema.

En el anterior artículo se habló de la excelencia de las mascarillas de hielo. Si se tiene una habitación caldeada, tan eficaces resultan las aplicaciones de hielo en invierno como en verano.

Para mayor efecto de las mascarillas se debe procurar tener el cutis limpio antes de aplicarlas, y además, darse, también antes, un ligero automasaje estimulante.

En realidad, la mascarilla de hielo entra en la categoría de compresa mejor que en la de mascarilla. Las compresas son también excelentes, sobre todo cuando se

quiere corregir la hinchazón o congestión de los ojos, si esto es debido a causas externas y no a enfermedad.

Si se tiene los ojos irritados de leer o coser demasiado, o por exceso de sol, de frío o de viento, las de manzanilla clara, calientes sin exceso, aplicadas durante unos 15 minutos o más, estando tendida cómodamente, y cubriendo solo la región ocular con una gasa empapada de la infusión, o bien un pedazo de algodón hidrófilo, suelen resolver dicha molestia, después de una o dos aplicaciones. Si los ojos pican, además, se pueden alternar las de manzanilla con las de agua hervida con sal, en una proporción de una cucharada de sal por litro de agua.

Para una irritación ocular que se ha hecho crónica, se pueden aplicar compresas de manzanilla y sal, alternas, cada noche en el momento de acostarse, y antes de dormirse, retirarlas, durante diez o quince días.

M. V. METRES  
**Tintorería «REGIA»**  
Urgencias sin recargo  
Teléfonos 13766 y 25914

Los impermeables

De una temporada a otra el uso del impermeable aumenta sin cesar, no sólo en cuanto a la moda de prenda utilitaria sino en cuanto al factor moda. Este incremento se debe a varias razones. En primer lugar, el impermeable, no obstante conservar sus cualidades particulares, ha venido transformándose en un elemento indispensable de toda guardarropa bien concebida. Además, al prolongar su empleo se convierte en una prenda tradicional reemplazando, lo mismo para el hombre que para la mujer, a los abrigos.

Para las mujeres, el impermeable debe su éxito al hecho de que es un elemento más de la moda; la mujer lo ha feminizado, le ha impuesto colores que salen de lo clásico y detalles pluviales de la costura: bolsillos incrustados, pespunte de adornos, cuellos sastreros, mangas regatas, botones fantasía, etc.

Para los hombres, ciertas influencias extranjeras han fijado la línea corta, que termina a la mitad de la rodilla, además de producir tipos especiales para automóvil y los 7/8. Los detalles juegan también un papel importante, transformando una prenda básicamente de intemperie en otra de ciudad y para todo llevar. Entre estos detalles, el hombre se ha decidido por los botones de cuero o de asta, las mangas cuidadosamente montadas y los pespunte de adorno.

En cuanto a los tejidos, la gabardina y el popelín de algodón representan, con mucho, la parte más importante del mercado del impermeable.

En un reciente estudio llevado a cabo en Francia e Italia, la supremacía del algodón ha quedado bien patente, ya que éste representa el 80% en los impermeables (incluyendo triacheras y gabardinas) para hombre; del 70 al 80% en las prendas para la mujer y del 80 al 90% en los impermeables infantiles.

PRONTO:

UNA HISTORIA QUALSEVOL

En el TEATRO SINDICAL

Lencería Balear

SOLO PRIMERAS CALIDADES

FELICITA CORDIALMENTE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, AGRADECIENDOLE SU CONSTANTE COLABORACION

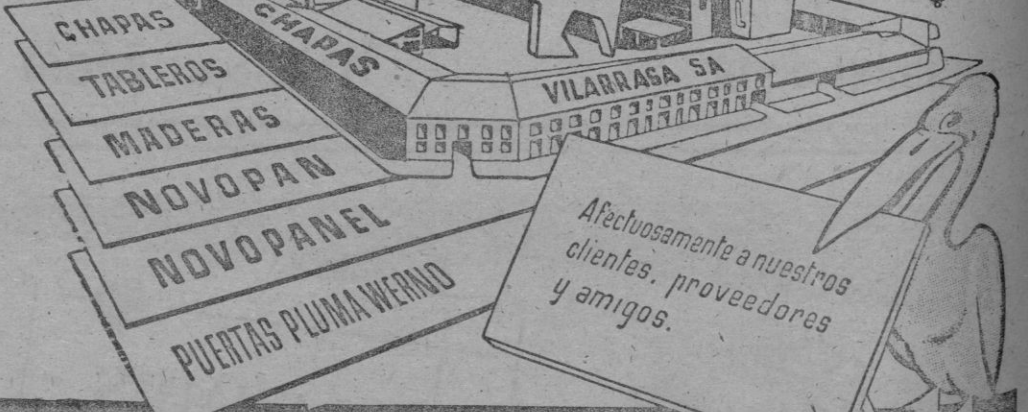
B. SALVA TORRES

PINTURA Y DECORACION.

PAPeles PINTADOS

Despacho: Plaza Santa Catalina nº 49. Teléfono 14253.

Felices Navidades y Año Nuevo



Afectuosamente a nuestros clientes, proveedores y amigos.

VILARRASA, S.A.

JESUS, 83 y 85 CASA CENTRAL VALENCIA TELEFONOS 250000 Y 252221

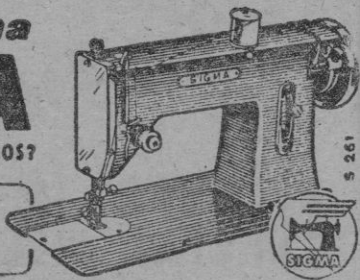
cuando nace el niño...

...necesita mucho ajuar. Cuesta dinero. Hágaselo usted misma adquiriendo una SIGMA.

puediendo tener una

SIGMA

¿POR QUE CONFORMARSE CON MENOS?



publicidad CLAD



Infórmese hoy mismo en:

CASA SASTRE

PALMA INCA LA PUEBLA

Tratamientos de Belleza

Guerlain

Una Profesora Diplomada de su INSTITUTO DE BELLEZA de París estará a su disposición del 26 de Diciembre al 5 de Enero

PERFUMERIA ROYAL

Colon, 5

Tel. 15916

